

SOUTH 南 DOWN 紐市 TOWN 規中 HUB 劃心



規劃唐人街/國際區和
PIONEER SQUARE 綜合交通的未來

PLANNING FOR AN INTEGRATED
TRANSPORTATION FUTURE FOR
CHINATOWN INTERNATIONAL DISTRICT
AND PIONEER SQUARE



Sound Transit 與西雅圖市正攜手合作南市中心樞紐計劃，並與金縣協調，以改善CID唐人街/國際區、Pioneer Square 及周邊社區的公共空間、街道和交通連接。

此計劃的制定**以社區為核心**，共同與具見解、經驗和想法的當地居民、工作者及遊客所指引。過去一年半以來，我們透過一系列的研討會與社區成員交流，收集意見、關切事項和建議，以提升社區的可達性、安全性及連接性。根據所收集的意見，我們制定了更新後的設計概念，以作為未來潛在改善的項目。

現在，我們想與您分享我們的進展，並希望聽取您的意見：

- 這些項目概念是否符合您對南市中心的願景？
- 您是否有任何疑慮？

您的意見將有助於規劃這些潛在改善項目的實施方向。

Sound Transit and the City of Seattle are partnering on the South Downtown Hub Plan and coordinating with King County to improve public spaces, streets, and transit connections in the Chinatown International District (CID), Pioneer Square, and surrounding neighborhoods.

This plan is being shaped **with and for the community**, guided by the knowledge, experiences, and ideas of people who live, work, and visit the area. Over the past year and a half, we engaged with community members through a series of workshops — gathering insights, concerns, and ideas about how to make the community more accessible, safer, and connected. Based on what we heard, we created updated design concepts for potential improvement projects.

Now, we are sharing back our progress and want to hear from you:

- Do these project concepts reflect your vision for South Downtown?
- Do you have any concerns?

Your feedback will help to inform direction on planning for implementation of these potential improvements.

研討會概要

ENGAGEMENT SUMMARY

- 大型公眾研討會：這些活動匯集了多元觀點，並透過互動式素材，鼓勵社群就願景、需求和關切事項進行開放對話。
- 以社區為主的小型會議：我們與社區組織和合作夥伴合作，接觸更多不同觀點，並根據社區需求度身調節參與方式。
- 網上調查：我們的網上問卷提供了一種便利的方式，讓當地居民、工作者及遊客分享他們的想法。
- 資訊問卷素材：所有資訊素材均上載至網站和現場派發，並提供繁體中文、簡體中文、越南語和英語版本，以著重無障礙性。

- **Large public workshops:** These events have gathered diverse perspectives and encouraged open conversations on community vision, interests, and concerns using interactive materials.
- **Small, community-focused meetings:** In partnership with community-based organizations and partners, we can engage more perspectives and tailor engagement to meet community needs.
- **Online surveys:** Our digital surveys provide another convenient way for those who live, work, or visit the area to share their thoughts.
- **Informational materials:** With a focus on accessibility, we have posted and distributed materials both online and in person, and materials are available in Traditional Chinese, Simplified Chinese, Vietnamese and English.

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination
Funding and implementation responsibilities to be determined.

我們聽到的意見 – 整體主題

WHAT WE HEARD - OVERALL THEMES

公眾安全

Public Safety

公眾安全是首要優先事項，許多人希望在公共空間中加強安全性。這包括增加員工在場、改善照明以及定期維修，以確保公眾對我們的共享空間感到安全和親切感。

右側的熱力圖表是以助表達公眾活動的活躍性。

- 建築物上的藍色顯示了具有活躍用途的地面樓層，如商業場所或公共空間。
- 街道上的藍色顯示了進入建築物內活躍空間的公共入口集中區域。

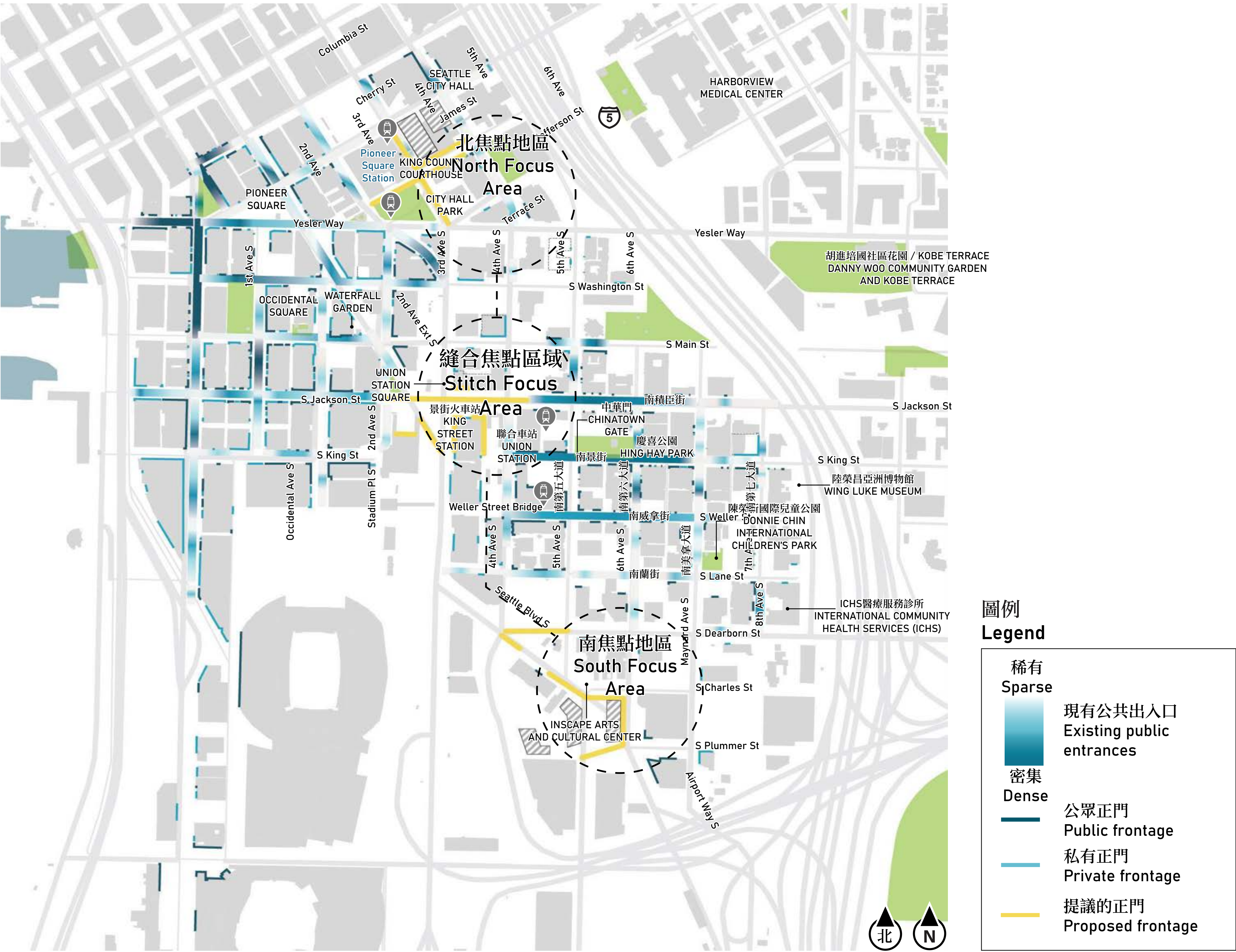
這些數據是於2024年通過觀察活躍建築立面，由人員手動收集的。圓圈顯示了潛在的更多激活公共空間和改善街道景觀的可能性，沿著虛線連接各個社區。

Safety emerged as a top priority, with many wanting enhanced security in public spaces. This includes more staff presence, better lighting, and regular maintenance to ensure our shared spaces are safe and welcoming for everyone.

The map to the right is a public access heat map that helps visualize public activity.

- Blue on the buildings show the ground floors with active uses, like businesses or public spaces.
- Blue on the streets shows the concentration of public entrances into active spaces in buildings.

This data was collected by hand, observing active frontages in 2024. The circles show potential for more activated public spaces and improved streetscapes along the dashed lines to connect neighborhoods.

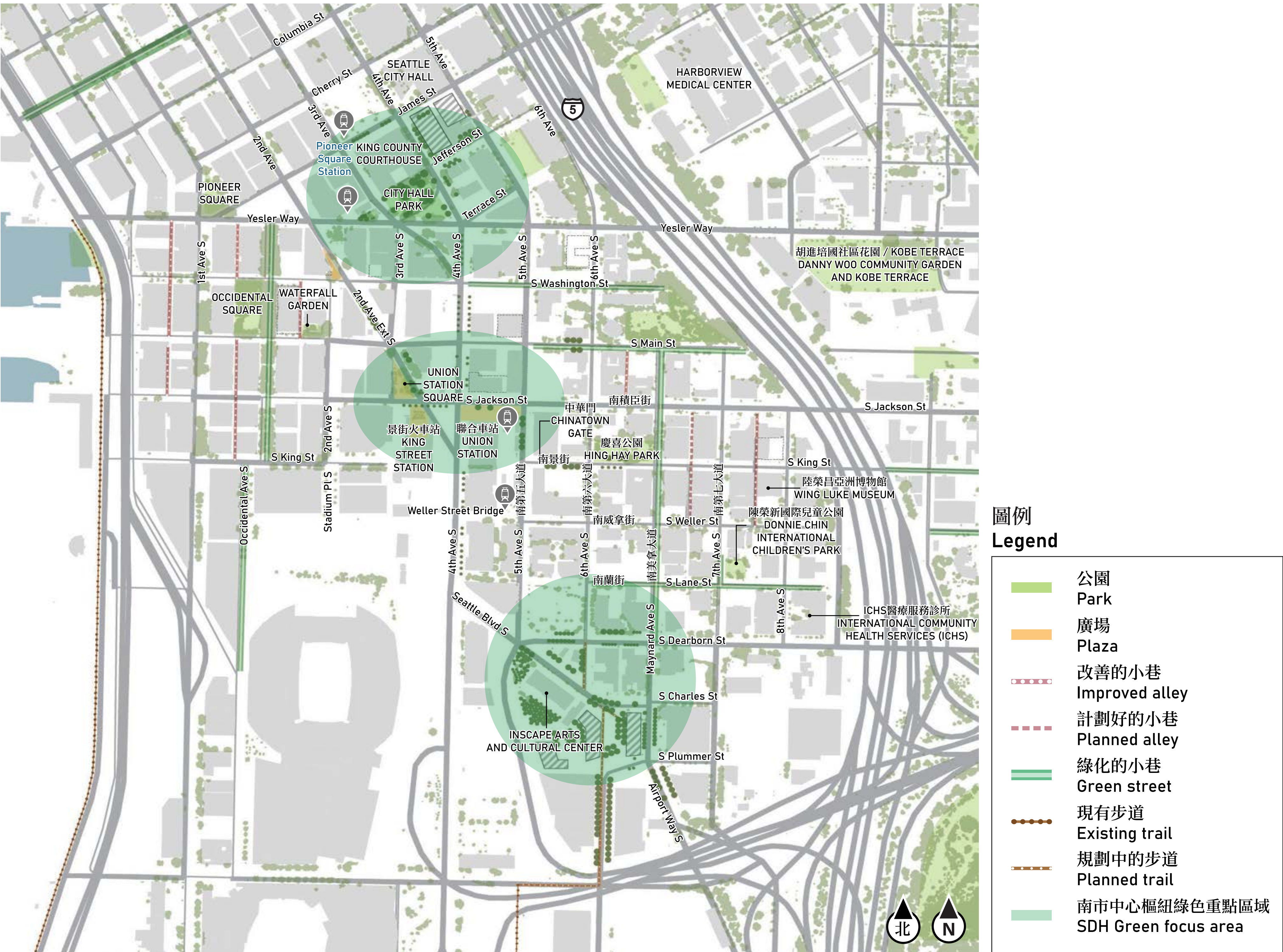


綠化空間

Green space

另一個我們聽到的主要觀點，是需要更多的綠化空間——一個充滿樹木和自然美景的社區，讓都市生活與大自然和諧共處。右側的圖表顯示了社區內現有的公共綠化空間和小徑，並疊加了擬議中的公共綠化空間和小徑。

Another key theme we heard was the need for more green spaces – visions of a neighborhood filled with trees and natural beauty, where urban life harmonizes with nature. The map to the right shows existing public green spaces and trails in the neighborhoods, with an overlay of proposed public green spaces and trails.



平衡連貫性與轉型

Balancing continuity & transformation

我們也聽到你們對南市中心工程可能帶來的干擾的憂慮。小型企業和社區居民仍在承受近期干擾的壓力，包括由COVID-19疫情以及與海濱重建和多模式街道改善相關的持續建設項目所引起的影響。

然而，許多人對現在以汽車為中心的空間轉變為以人為中心的潛力感到興奮。這一轉變有望創造出更具活力、更具連接性且以社區為中心的區域，讓公眾有效連繫並繁榮發展。隨著區域交通在這裡的發展，該地區將發生變化。南市中心樞紐規劃過程致力於利用社區未來的變化來實現社區願景。

We also heard your concerns about potential disruptions from the South Downtown Hub work. Small businesses and neighborhood residents are still feeling the strain of recent disruptions, including those caused by the COVID-19 pandemic and ongoing construction projects related to the waterfront redevelopment and multimodal street improvements.

However, many are excited about the potential transformation of our spaces from car-centric to people-centric. This shift promises to create more vibrant, accessible, and community-focused areas where people can connect and thrive. The area will change as regional transit grows here. The South Downtown Hub Planning process strives to leverage future changes in the neighborhood to fulfill community vision.



一組當代照片，展示了社區的活力、需要保護的元素以及減少干擾的措施。

來源：Seattle-Chinatown-International District Business Improvement Area, History Link, Seattle Arts Commission, and Coasting with Culture.

A collection of contemporary photos showing the vibrancy of the neighborhoods, elements to protect and minimize disruptions.

Sources: Seattle-Chinatown-International District Business Improvement Area, History Link, Seattle Arts Commission, and Coasting with Culture.



概念圖顯示了隨著交通連接的增長，該區域轉型的潛力。Concept image showing the potential for transformation of the area as access and connections grow

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

分析

ANALYSIS

轉型將改變現有的模式

Transformations would alter existing patterns

南第四大道和2nd Ave Ext S是非常繁忙的幹道，旨在讓車輛進出市中心，包括往北和往南行的巴士。

然而，儘管南第四大道對車輛和巴士運行順暢，但對於行人和當地居民來說，卻存在挑戰。這條繁忙的道路分隔了CID唐人街/國際區和Pioneer Square，以至這兩個社區之間的安全性和舒適度，以及與區域性交通連接變得困難。

去年，我們聽到有關將2nd Ave Ext S改變為公共空間的興趣，並調整Seattle Blvd S的街道網絡，這將改變南市中心的交通流向。

4th Ave S and 2nd Ave Ext S are high traffic arterial roads designed to move vehicles into and out of downtown, including buses heading north and south.

However, while 4th Ave S works well for cars and buses, it poses challenges for pedestrians and people living in the area. The busy road separates the CID and Pioneer Square, making it difficult to move safely and comfortably between the neighborhoods and regional transit connections.

Last year, we heard interest in converting 2nd Ave Ext S into public space, and realigning the street grid at Seattle Blvd, which would alter the routing of traffic flows in South Downtown.

- 1

為實現對2nd Ave Ext S的變更：

 - 需將南第四大道於S Washington St至南積臣街之間的路段改為雙向行車。
 - 約三分之二向南行駛的車輛需在S Washington St駛入南第四大道，這可能會導致各個方向的行車時間增加多至最多11分鐘。
 - 一些行人及單車通行的衝突能被消除，但可能會導致車輛轉向行人通道的情況加劇，特別是在南第四大道與南積臣街。
- To accomplish changes to 2nd Ave Ext S:

- 4th Ave S would need to be converted to 2-way traffic between S Washington St and S Jackson St.
 - Approximately two-thirds of vehicles traveling south would need to move to 4th Ave S at S Washington St, potentially increasing travel times to up to 11 minutes in all directions of travel.
 - Some conflicts between people walking and biking would be eliminated, but would likely result in heavier vehicle turning movements across crosswalks, particularly at 4th Ave S and S Jackson St.
- 2

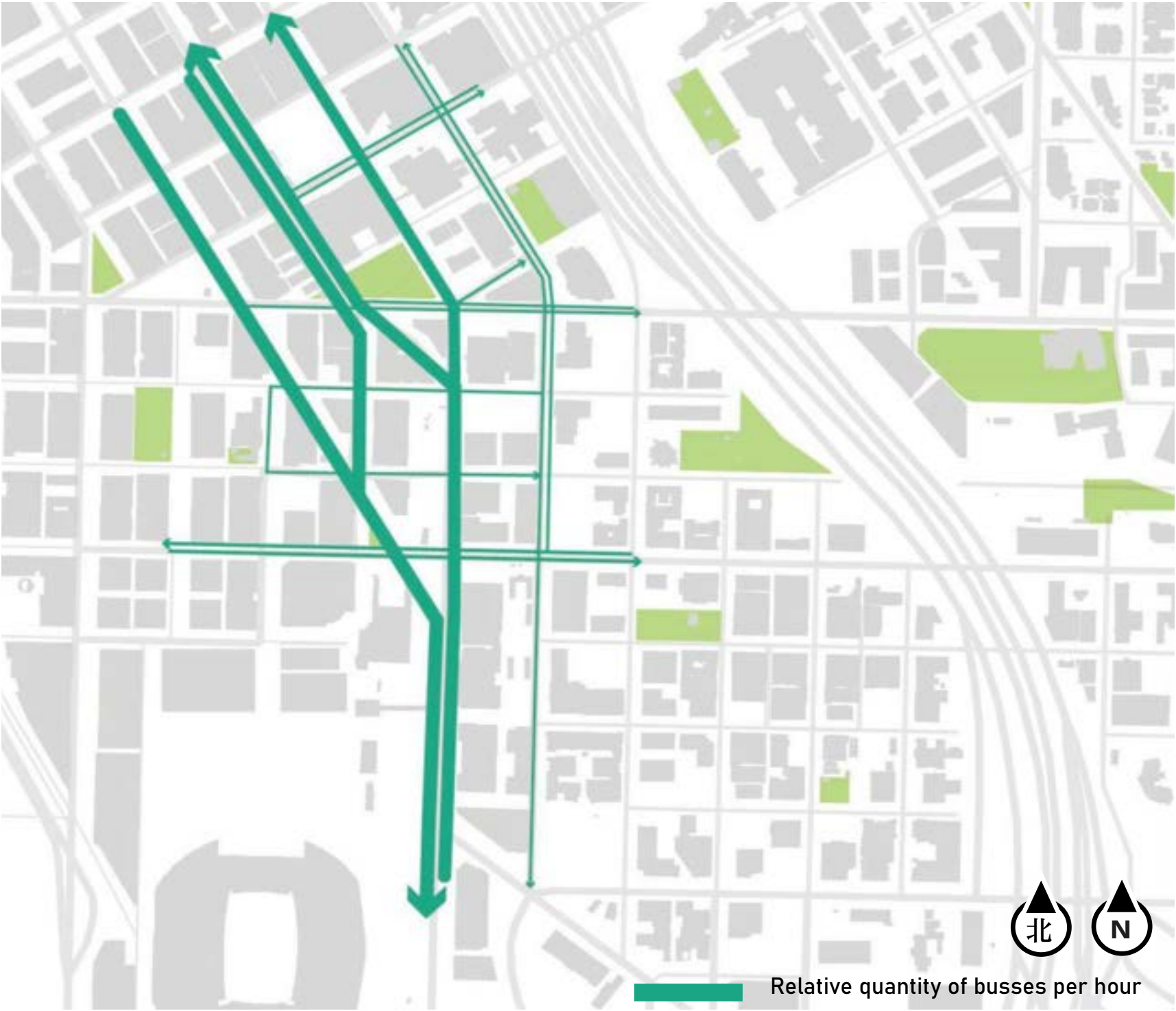
為實現對Seattle Blvd S及南迪邦街的改變：

 - 需要進一步分析與規劃，以確保改善措施能夠分階段實施，並維持車輛通行與貨車運營的順暢。
 - 應重新考慮南迪邦街和南第六大道長期功能的定位，以支持潛在新開發區域內的整體社區氛圍。
- To accomplish changes to Seattle Blvd S & S Dearborn St:

- Further analysis and planning is needed to ensure improvements are phased in such a way to maintain vehicle movement and freight operations.
 - Long-term functional designation of 6th Ave S south of S Dearborn St should be reconsidered to support a cohesive neighborhood feel in potential new development areas.

現有巴士網路現況

Existing bus network conditions



目前，巴士路線主要在第三大道和第二大道南行及第四大道北行運行

Bus routes currently run primarily on 3rd Ave and the paired 2nd Ave southbound and 4th Ave northbound

穿越南市中心樞紐區域的巴士路線和服務可能有所調整，隨著未來十年間區域快捷公共交通將逐步被Link輕軌擴展項目取代。

- 根據目前的網路顯示，2nd Ave Ext S至南積臣街及南第四大道的巴士流量較大。
- 於2025年至2032年間，隨著區域性路線逐步由Link輕軌向北與向南的擴展計劃所取代，南積臣街以南的南第四大道巴士路線可能將有所減少。
- 在Ballard Link通車後，巴士服務可能將出現更大幅度的變更，南積臣街以南的南第四大道巴士路線可能會進一步減少。

Bus pathways through the SDH area may also shift and bus service will change as regional express services get replaced by Link extensions over the next decade.

- The current network sees heavy bus movements from 2nd Ave Ext S to S Jackson St and 4th Ave S.
- Network changes between 2025 and 2032 – as regional routes are replaced by successive phases of Link expansion north and south – could translate into a reduction of bus routes operating on 4th Ave S south of S Jackson St.
- After Ballard Link opens, greater changes to bus service and potential further reduction of bus routes operating on 4th Ave S south of Jackson St are likely.

階段調整與轉型

Phasing adjustments and transformations

在進一步的設計與交通研究後，並考慮到社區反映的意見，我們建議採取共融方案，以反映此複雜環境、階段性規劃的考量和資金需求。

After further design and traffic studies, and keeping in mind community feedback, we recommend focusing on a blended scenario to reflect this complicated environment, phasing considerations, and funding needs.

- 1

在Ballard Link擴展項目開通及當地巴士網路調整前，優先關注南第四大道與南積臣街「Stitch針跡」區域的調整，以減少進入市中心的車流量。

Focus on adjustments to the 4th & Jackson “Stitch” area before the opening of the Ballard Link Extension and the accompanying changes to the local bus network – which may reduce driving into downtown.
- 2

在Ballard Link擴展項目及全市巴士網路調整完成後，進一步評估對「Stitch針跡」區域進行更具變革性的改善方案。

Option to pursue more transformative improvements to the “Stitch” area after the Ballard Link Extension and the citywide bus network changes.
- 3

在Ballard Link擴展項目建設期間，配合在興建位於南迪邦街與南第六大道潛在的CID唐人街/國際區車站時，同時推動Seattle Blvd S、Airport Way S、南第六大道及S Plummer St與Charles St周邊街道網絡調整。

Pursue street grid changes around Seattle Blvd S, Airport Way S, 6th Ave S, and S Plummer and S Charles Streets during construction of the potential CID Station at S Dearborn St and 6th Ave S as part of the Ballard Link Extension.

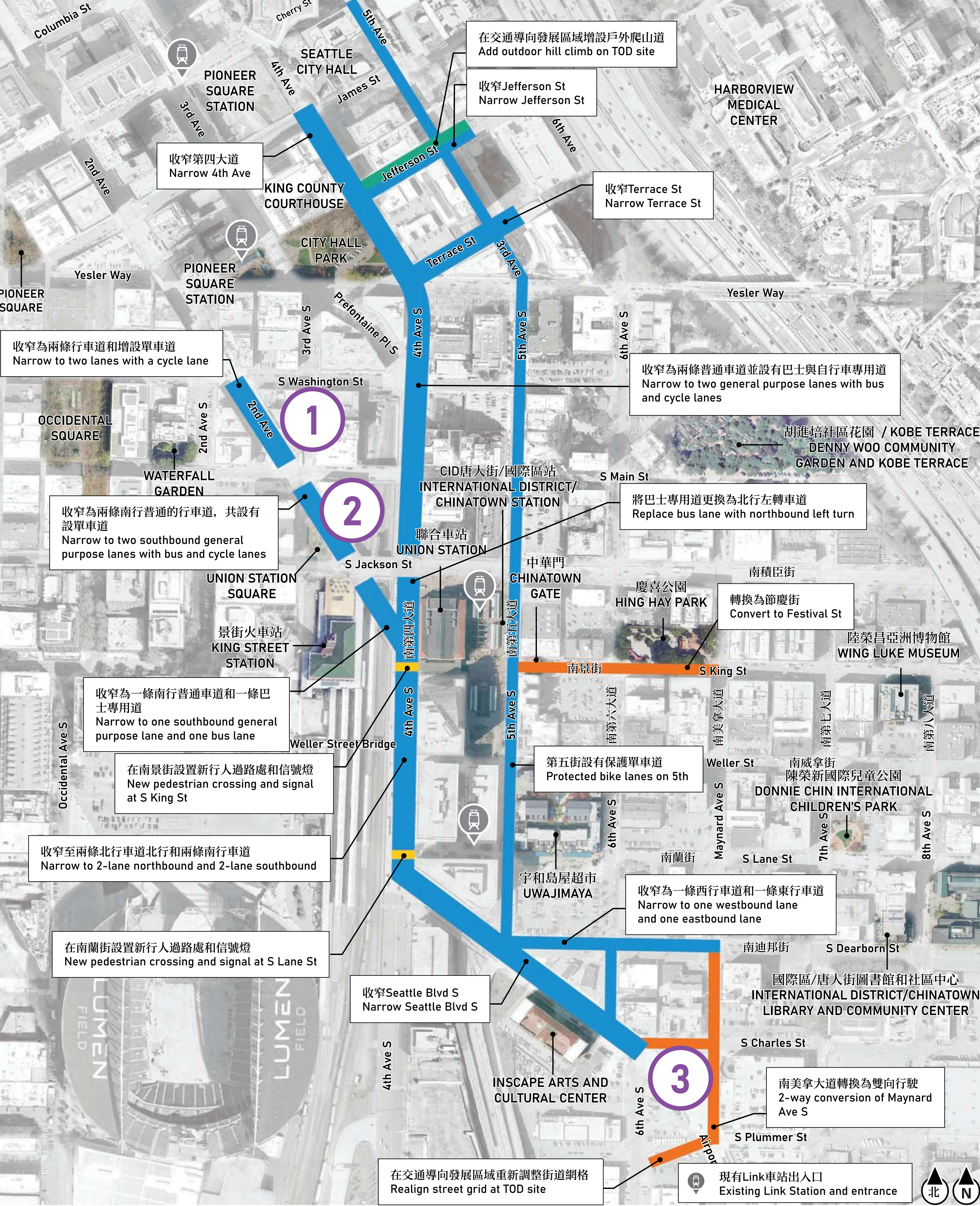
我們研究的網路轉型

Network transformations we studied



建議對南市中心樞紐網路進行以下變更

Recommended South Downtown Hub network changes



所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

對針跡的定義

DEFINING THE STITCH

猶如針線將多塊布料細緻縫合在一起，位於2nd Ave Ext S、南第四大道及南積臣街地區的各個構想項目，旨在加強南市中心社群之間的連繫，因此我們將其命名為「針跡（Stitch）」。

南市中心具有成為步行友善城市入口的潛力，提供多元的交通選擇。然而，要實現這一目標，需與現有交通系統交換合作，並持開放態度調整其運作方式。在這一過程中，必須謹慎行事，並以社區的意見和指導為核心。透過推動以社區為中心、社區主導的解決方案，我們可以改善南市中心社群的連接性，同時保護其作為城市與地區獨特文化地標的重要價值。

本展示圖呈現了我們在去年社區研討會研討會，展示如何透過改善連接性與公共空間，縫合南市中心南市中心。

Just like a stitch joins pieces of fabric, the concept for the area around 2nd Ave Ext S, 4th Ave S, and S Jackson St aims to strengthen connections between neighborhoods throughout South Downtown, which is why we are calling it the “Stitch”.

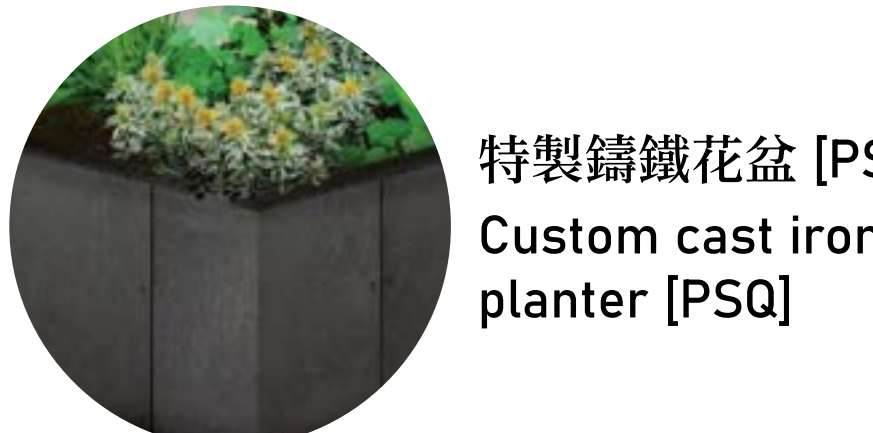
South Downtown has the potential to serve as the entry to a walkable city with access to a multitude of mobility options, but this requires engaging with the current transportation system and being open to modifying how that system operates. This must be done with the utmost care and with the guidance of the community. By focusing on community-centered and community-driven solutions, we can improve access to and around South Downtown neighborhoods and preserve what makes them important and unique places in the city and the region.

This board depicts how the improved connections and public spaces we explored in last year's community workshops could help stitch together South Downtown neighborhoods and improve access to regional transit service.

燈光 / Lighting



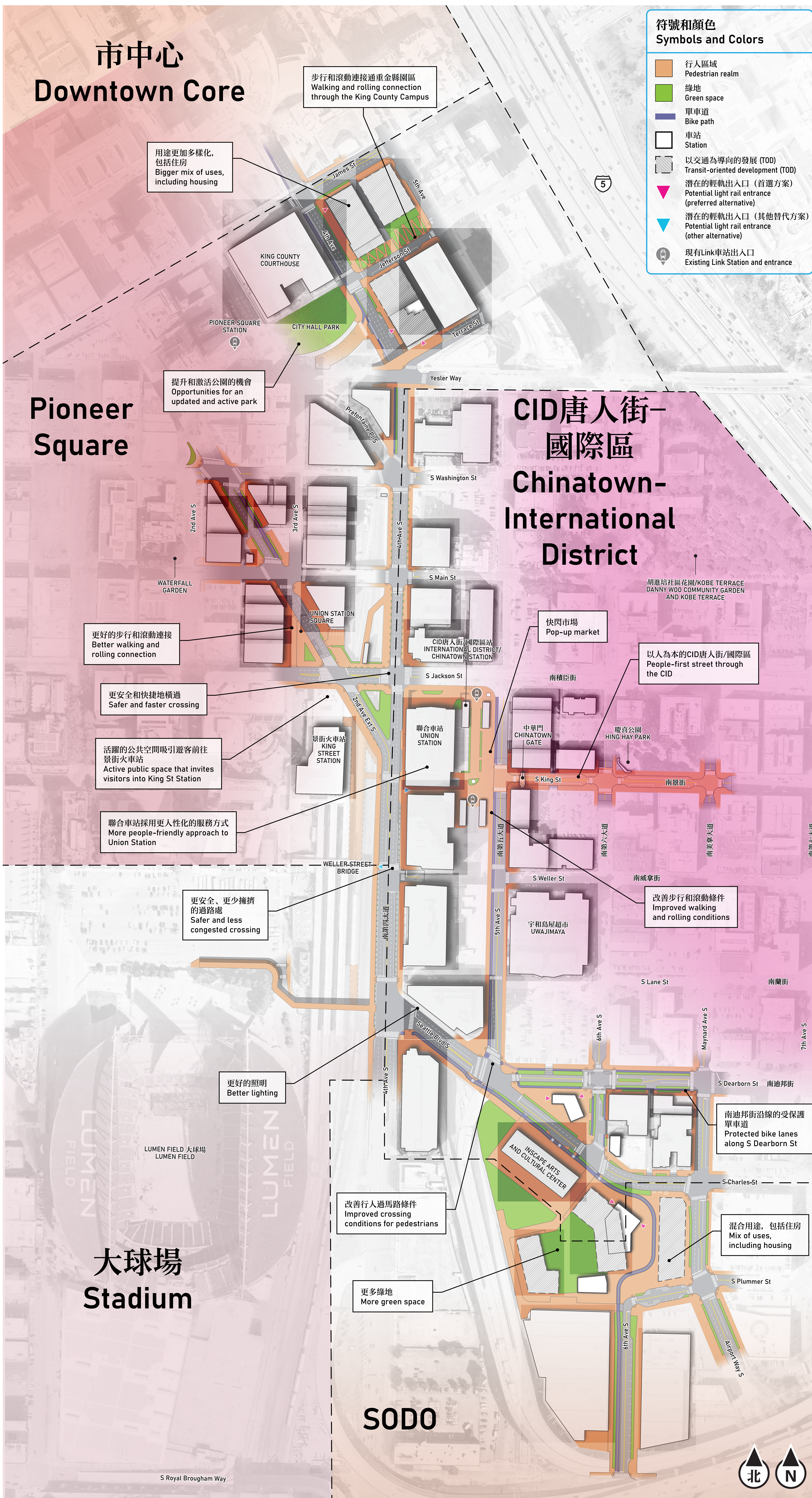
樹木和植物 / Trees & Plantings



休憩設備 / Furniture



藝術與尋路標示 / Art & Wayfinding



所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination.
Funding and implementation responsibilities to be determined.

我們聽到的意見 – 針跡焦點地區

WHAT WE HEARD – STITCH FOCUS AREA

此區域是以鐵路進出西雅圖市中心具歷史象徵的入口。時至今日，景街火車站仍提供區域與城際鐵路服務，而聯合車站座落於鄰近CID唐人街/國際區輕軌服務。然而，儘管擁有這些歷史悠久的建築，該區域因道路設計、車輛運行模式及基礎設施老化等因素，導致行人通行困難。

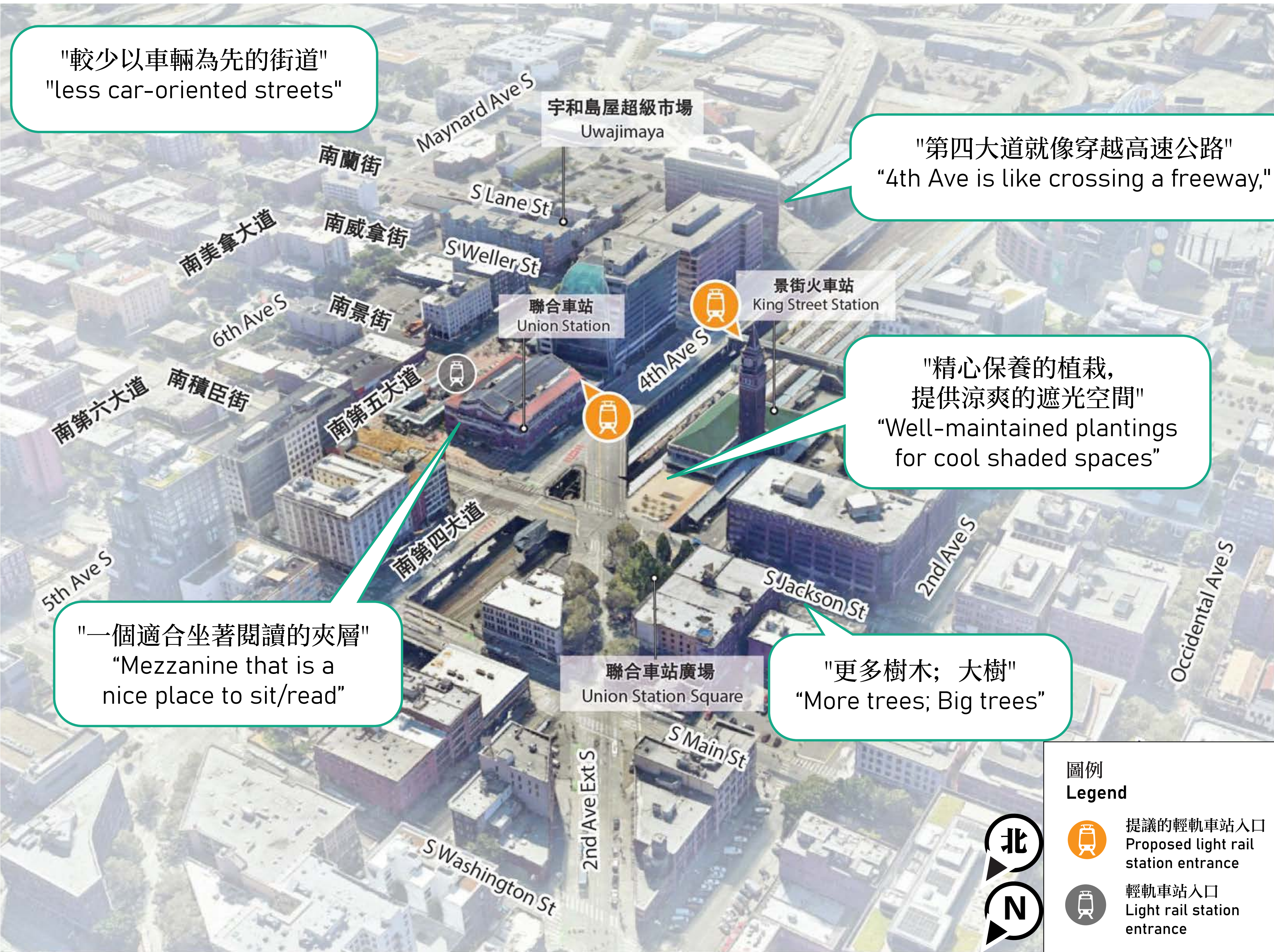
歷來的社區規劃均強調此區域需提升其安全性與城市設計，並深入分析了變革的措施。

在去年的社區對話中，我們聽到對中央樞紐（Central Hub）區域的街道與公共空間進行變革性改造的廣泛興趣。重點改變其中之一，包括將2nd Ave Ext S，介於積臣街與南第四大道的之間的空間，改造為廣場。

This area is the historic point of entry to downtown Seattle by train. Today, King Street Station still hosts active regional and intercity rail service, while Union Station sits next to light rail service at the International District/Chinatown Station. Despite the location of these beautiful historic buildings, the area is difficult to navigate due to a combination of roadway design, vehicle operation patterns, and aging infrastructure.

Numerous past community plans point out the need for safety improvements and better urban design in this area, but deeply analyzed the implications of making change here.

We heard universal interest in transformative changes to streets and public spaces in the Central Hub area during last year's community conversations. The centerpieces of this change include a plaza conversion of 2nd Ave Ext S between Jackson St and 4th Ave S.



從活動中選出的概念

Selected concepts from activity

社區期望進一步研究的選項

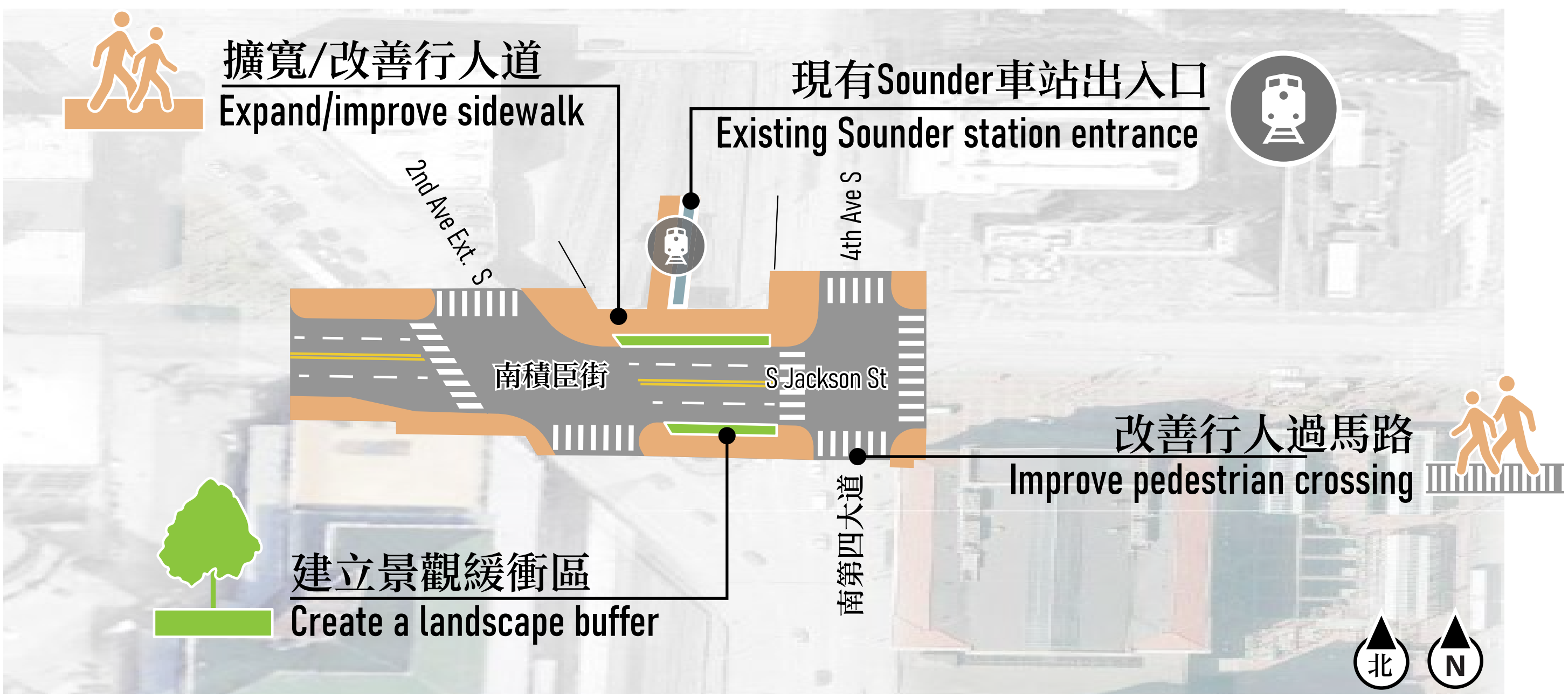
Community desired option for further study

所有參與者均支持探討該區域內十字路口、街道、車道、行人道的分配之改善方案，許多人表示希望調整交通信號，以提升橫過馬路的舒適度。

All participants favored exploring improvements to intersections and street cross section in this area; many shared a desire to see pedestrian-friendly signal adjustments.

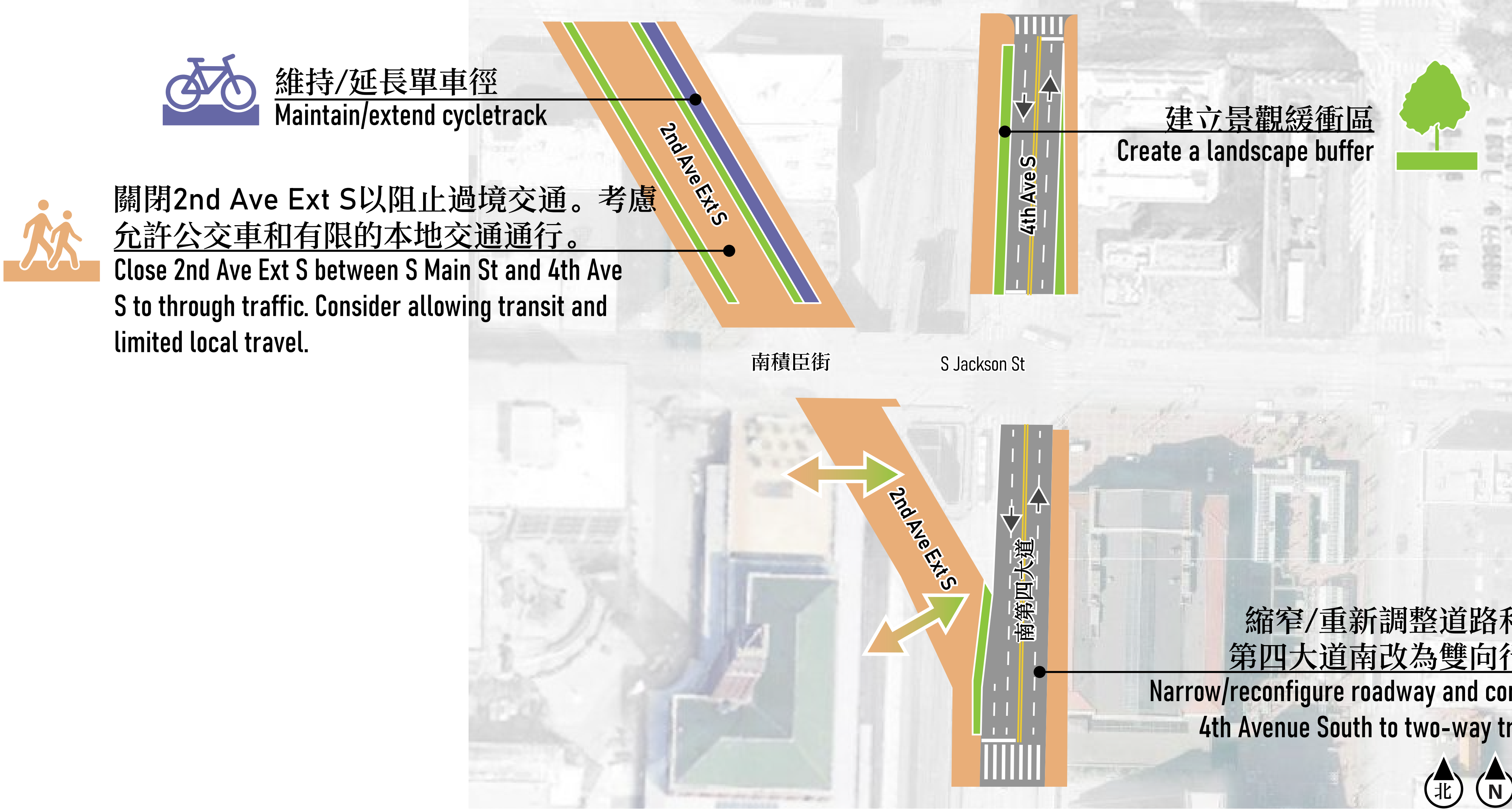
南積臣街的改善項目

S Jackson St Improvements



轉型

Transformation

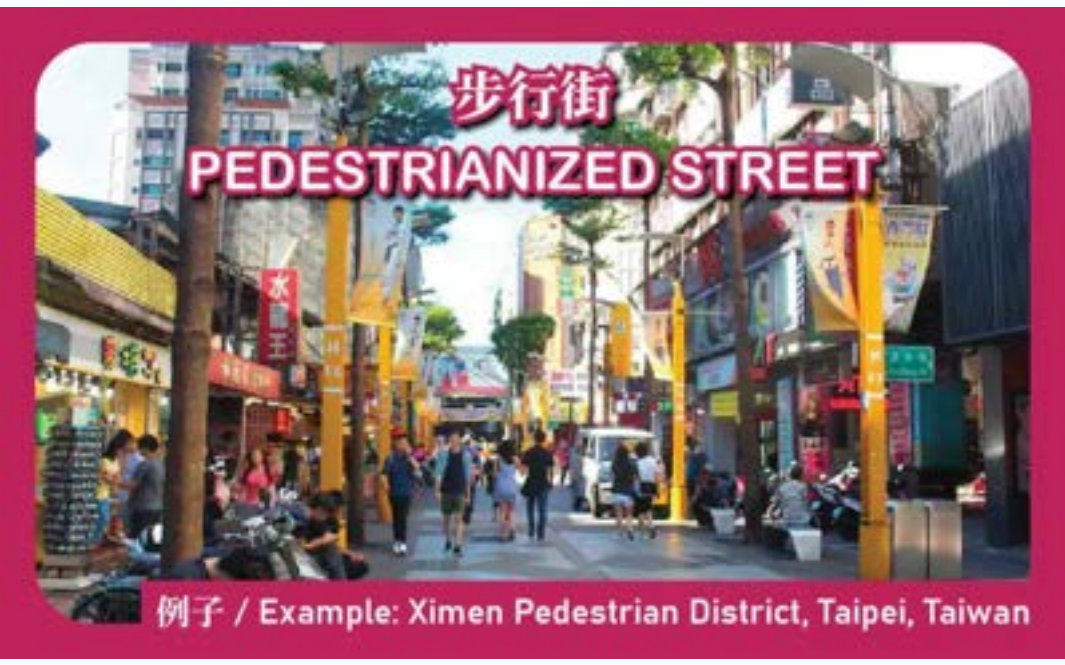


最受歡迎的特點卡

Top Feature Cards

研討會 1

Workshop 1



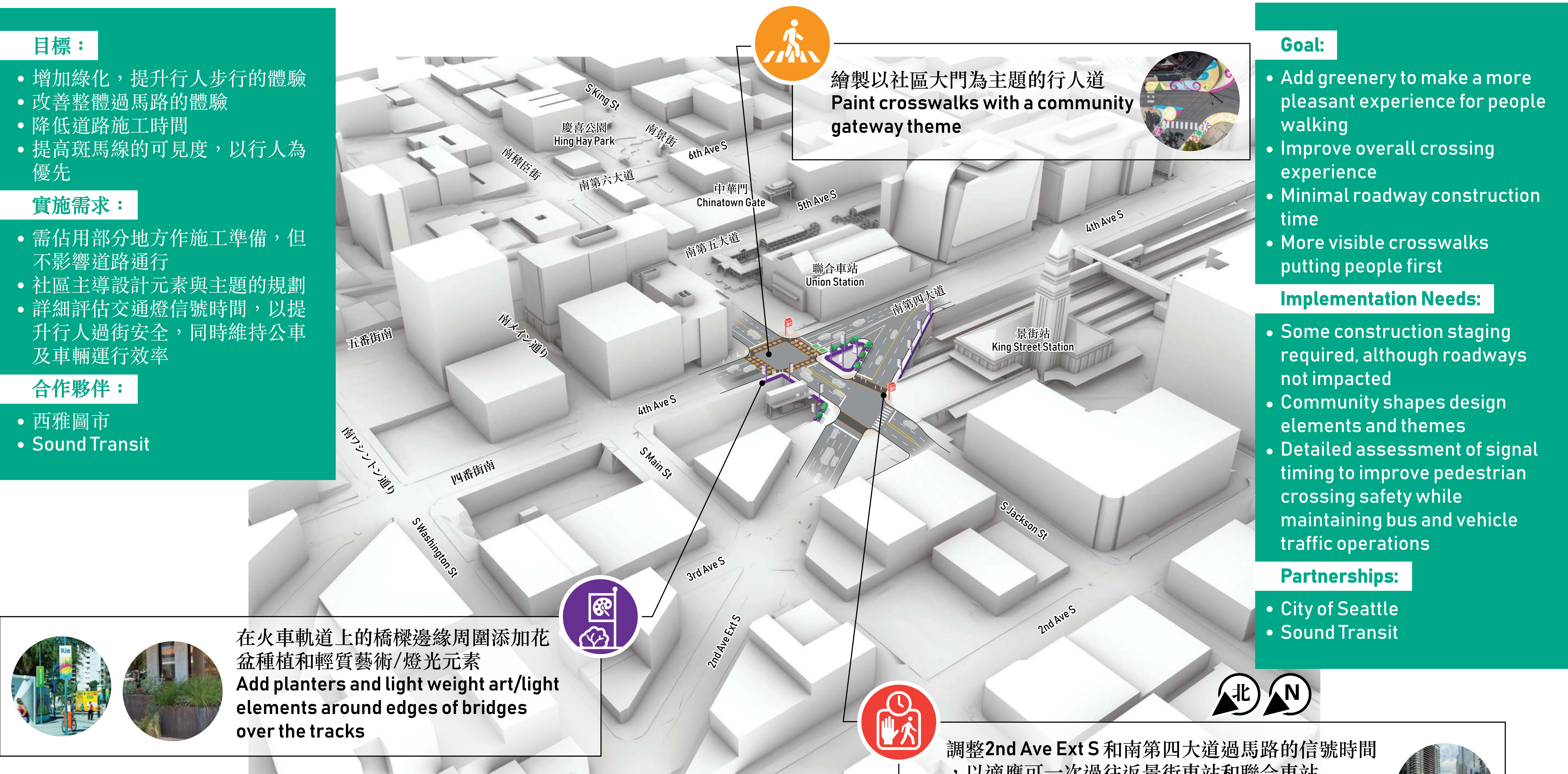
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

南市中心樞紐針跡焦點地區

SOUTH DOWNTOWN HUB STITCH FOCUS AREA

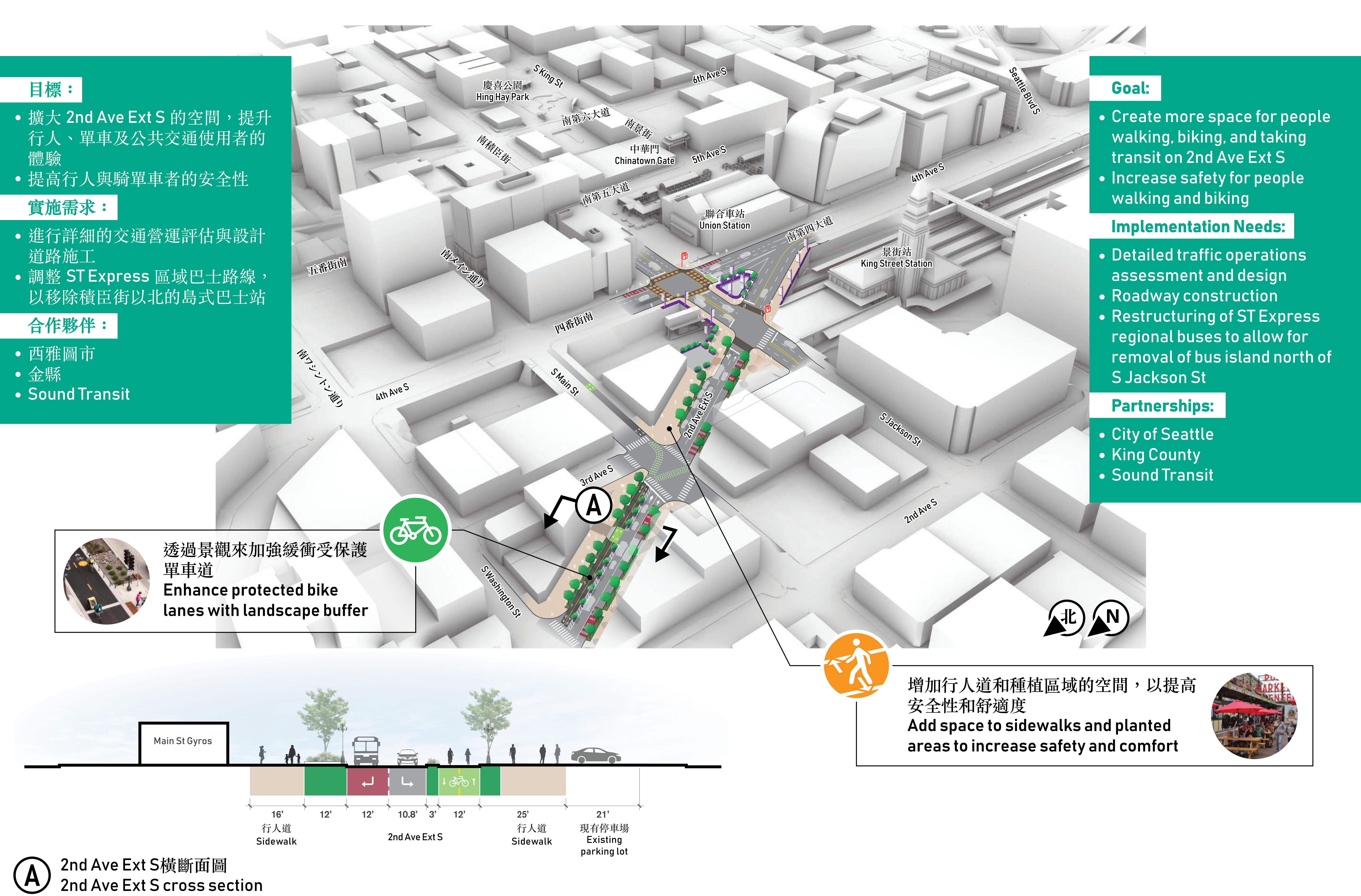
潛在的短期改善計劃(5 年內)

Potential near term improvements (within 5 years)



潛在的後續改善計劃(5 至 15 年)

Potential next steps improvements (5 to 15 years)



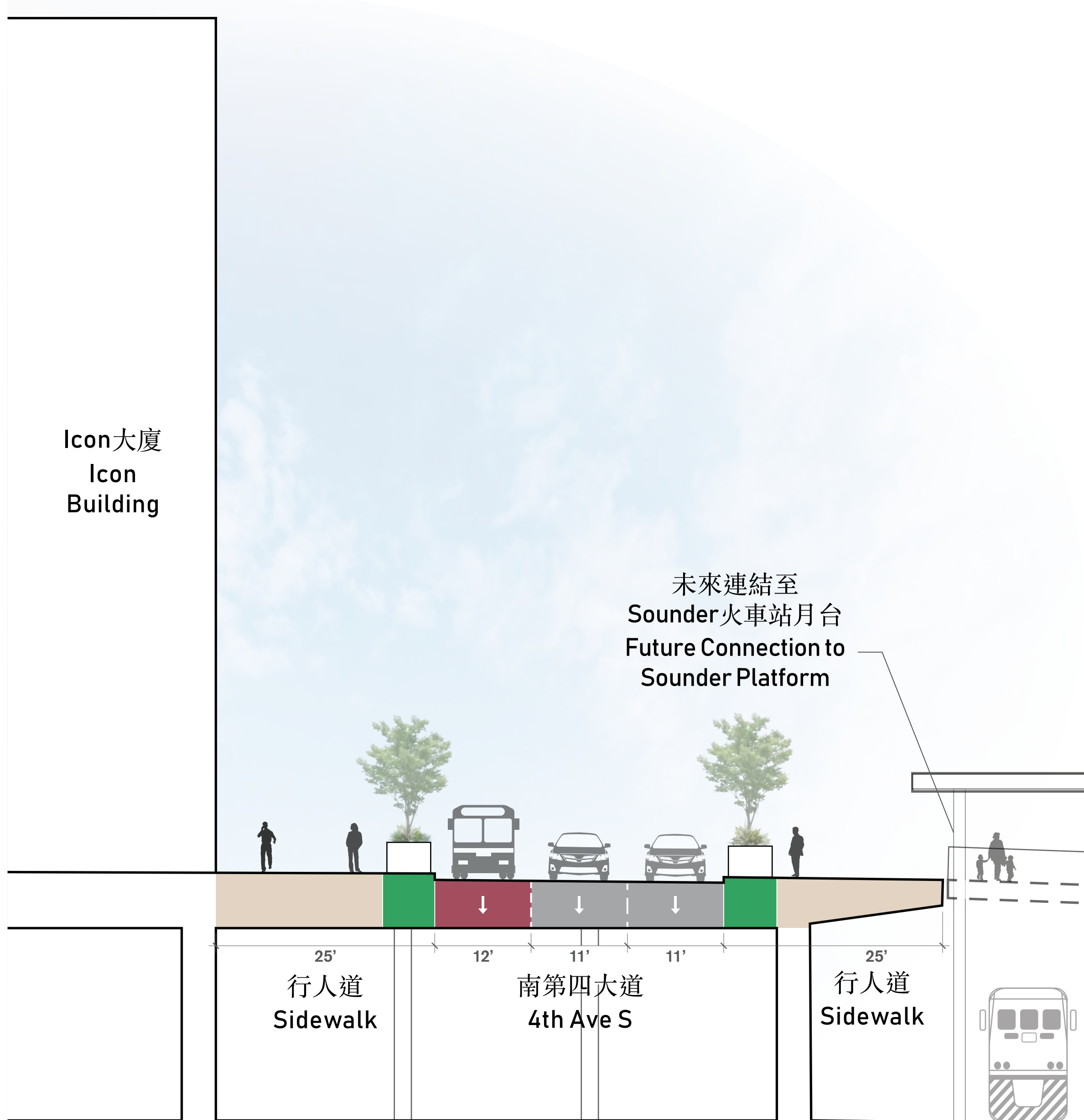
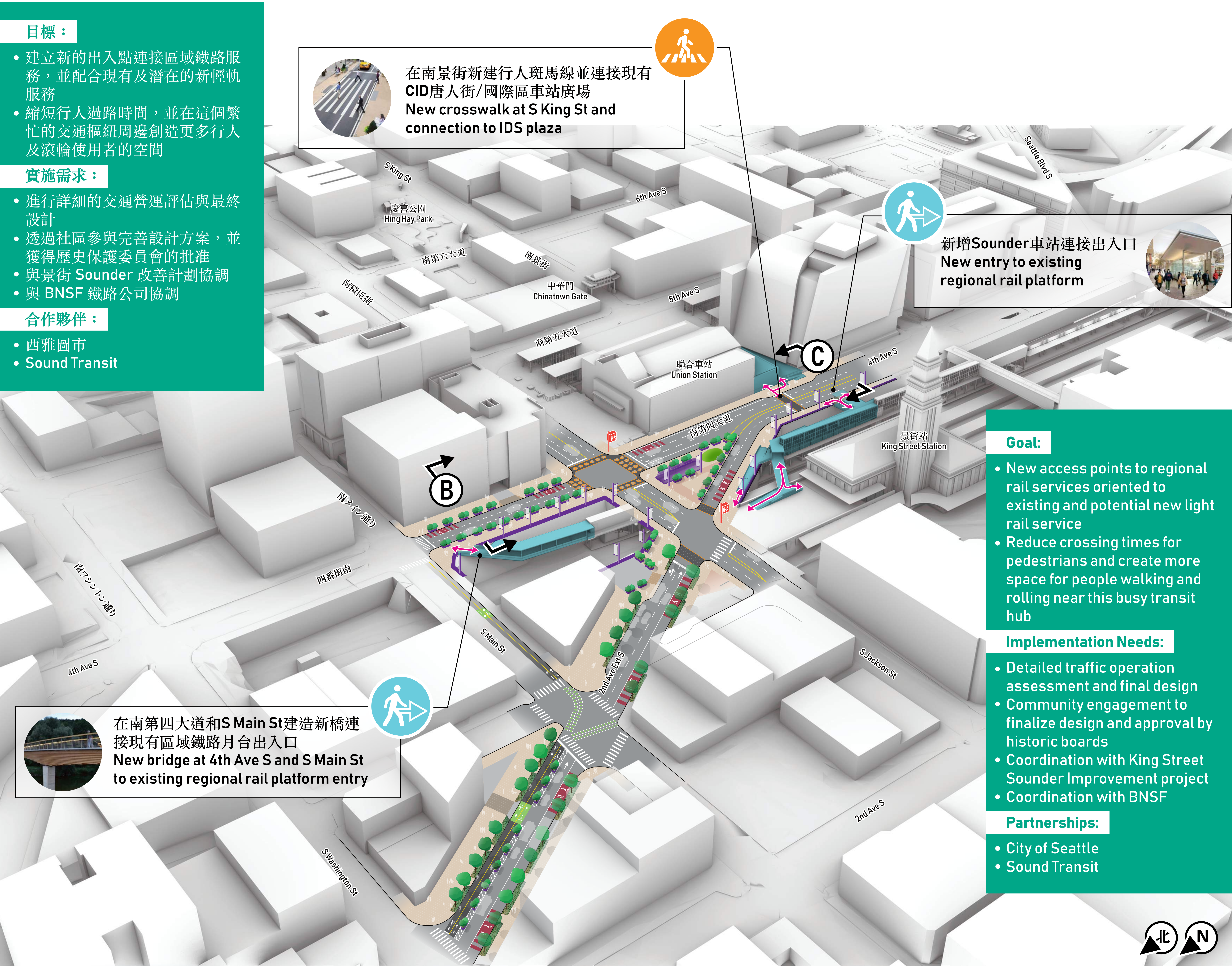
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

南市中心樞紐針跡焦點地區

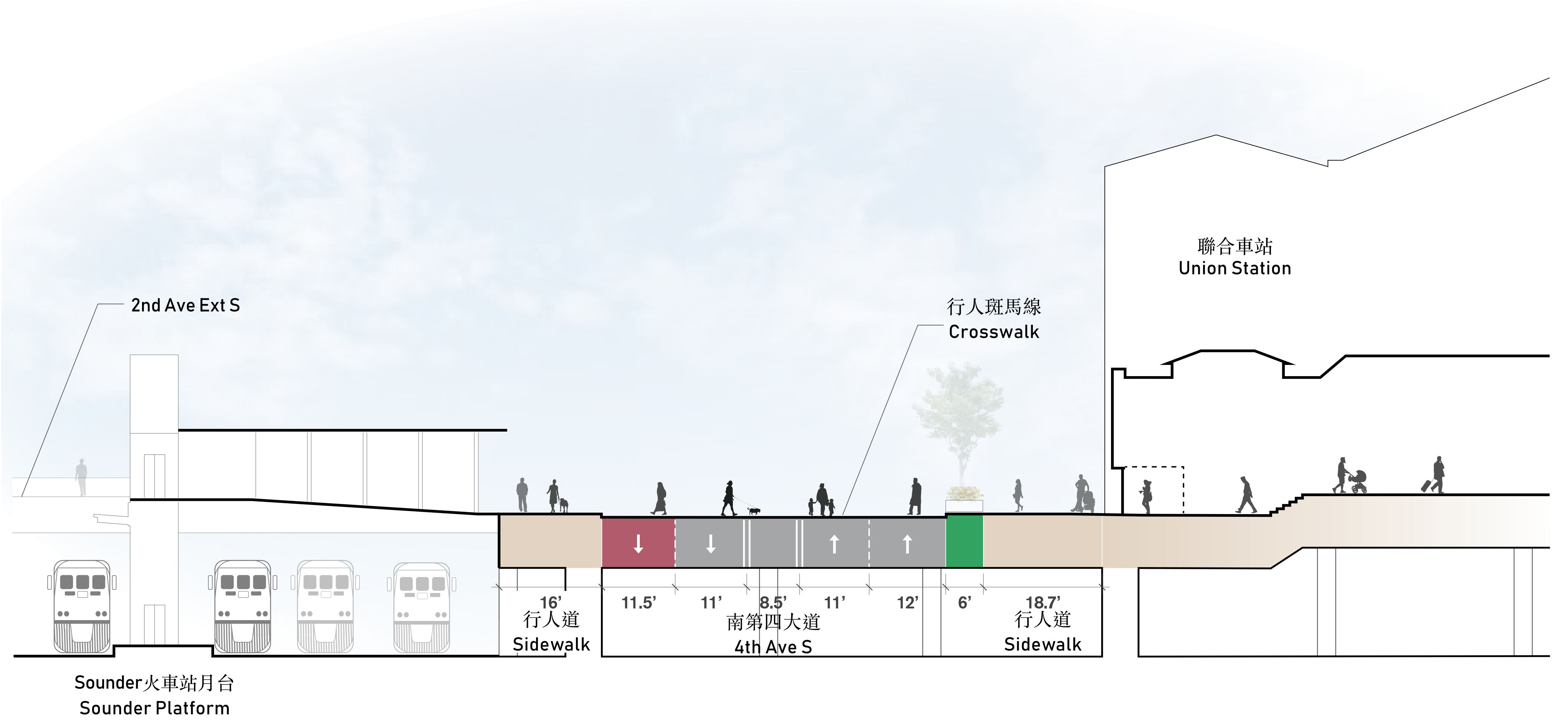
SOUTH DOWNTOWN HUB STITCH FOCUS AREA

潛在的綜合願景（首選願景）

Potential comprehensive vision (Preferred)



B 南第四大道橫斷面圖
4th Ave S cross section



C 南第四大道在南景街橫斷面圖
4th Ave S at S King St cross section

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination.
Funding and implementation responsibilities to be determined.

進一步轉型的機會與挑戰

The opportunities and challenges of further transformation

在去年的社區對話中，我們聽到人們對對南部市中心樞紐縫結重點區，對道路與公共空間進行變革性改造的強烈興趣。本展示板上的圖像**展現了這些變革的願景。**

然而，經過詳細分析，我們總結了此區域內的多個物理上與運營上的挑戰，以致推行該具變革性的改造難以實現。以下將詳述這些挑戰。

我們相信，許多相同的目標與效益—例如建立更緊密連結的社區，並提供更安全、更友善的過路體驗—仍可透過上一個展示板所呈現的綜合願景來達成。我們將繼續致力於這些目標，並持續探索能夠實現卓越成果的方案。

We heard substantial interest in making transformative changes to streets and public spaces in the South Downtown Hub Stitch focus area during last year's community conversations. The image on this board depicts **an aspirational future vision of these transformative changes.**

However, **after thorough analysis, we have concluded that numerous physical and operational challenges likely make the most transformative changes here impractical.** These are detailed below.

We believe that that many of the same benefits and goals – such as more connected neighborhoods with safer and more people-friendly crossings – can be realized with the proposed comprehensive vision depicted on the preceding board. We remain committed to these goals and are exploring ideas that can achieve great outcomes.

機遇
The opportunities

1 進一步減緩車流

若車輛交通減少，可探討將南第四大道改為雙向行車。

Further Traffic Calming

If vehicle traffic reduces,
explore conversion of 4th Ave S
to two-way traffic.

2 修復街道網絡

若車輛交通減少，並且巴士路線與服務改變，可探討重新調整 2nd Ave Ext S, 延長南積臣街以減少行人馬路的需求。

Street Grid Repair

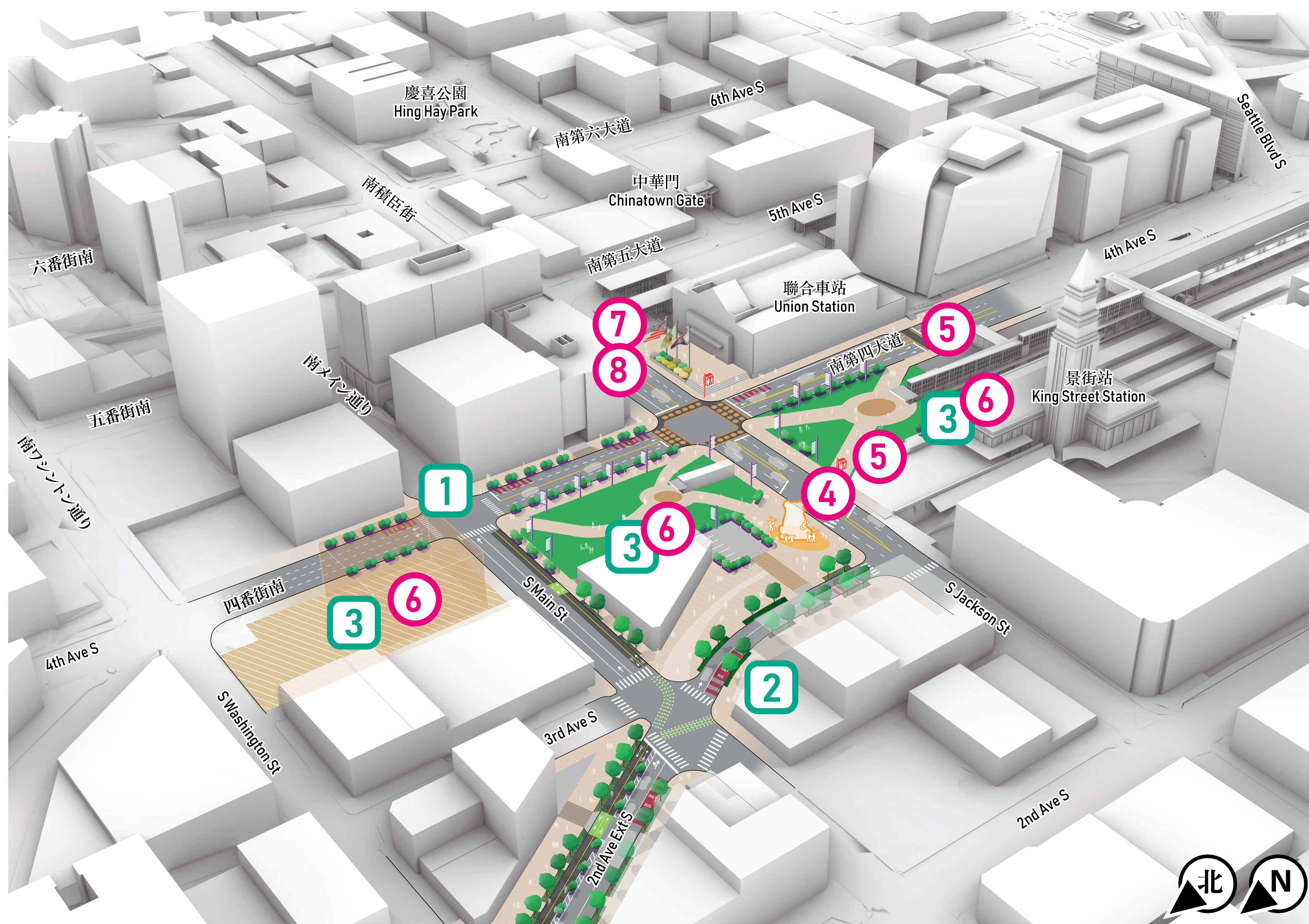
If vehicle traffic reduces and bus routing and service changes, explore realignment of 2nd Ave Ext S to help create longer blocks along S Jackson St with fewer crossings.

3 新增公共空間

若 2nd Ave Ext S 橋樑等結構需要更換，可考慮在鐵路上方設置覆蓋結構，以創造新的社區公共空間。

New Public Space

If structures like the 2nd Ave Ext S bridge need to be replaced, consider lidding over the railway to create new public space for the neighborhoods.



主要的挑戰 Key Challenges

④ 街道營運

將2nd Ave Ext S段關閉給車輛通行，將對所有道路使用者模式造成顯著負面影響。這將影響行人、滾輪使用者、騎單車者、公共交通乘客及駕駛者，並且會在此街道範圍外的許多街道帶來交通挑戰，例如交通改道及更多車輛在十字路口轉向。

Street operations

Closing 2nd Ave Ext S to vehicles would have significant negative impacts for all modes of users. It impacts people walking and rolling, biking, taking transit, and driving, and creates transportation challenges – such as traffic diversion and more cars turning at intersections – for many blocks beyond this street.

5 橋樑結構

該區域的橋樑結構可能需要在未來進行更換或加固，以繼續服務通行的公眾。

Bridge structures

Bridge structures in this area may need to be replaced or retrofitted in the future to continue to serve the traveling public.

⑥ 鐵路問題

建設鐵路上方的設施複雜且成本高昂。

Railway issues

Building over the railway is complicated and costly.

7 變革與干擾的平衡

社區希望進行變革，但也擔心會帶來更多的干擾。

Balancing change and disruption

The community wants change but worries about disruptions.

⑧ 時間

維修、簡單的連接，以及減少施工干擾是主要關注點，因此建議較大規模的變革應納入長期規劃中。

Timing

Maintenance, easy access, and minimizing construction disruptions are top concerns, suggesting big changes might be better in long-term future planning efforts.

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

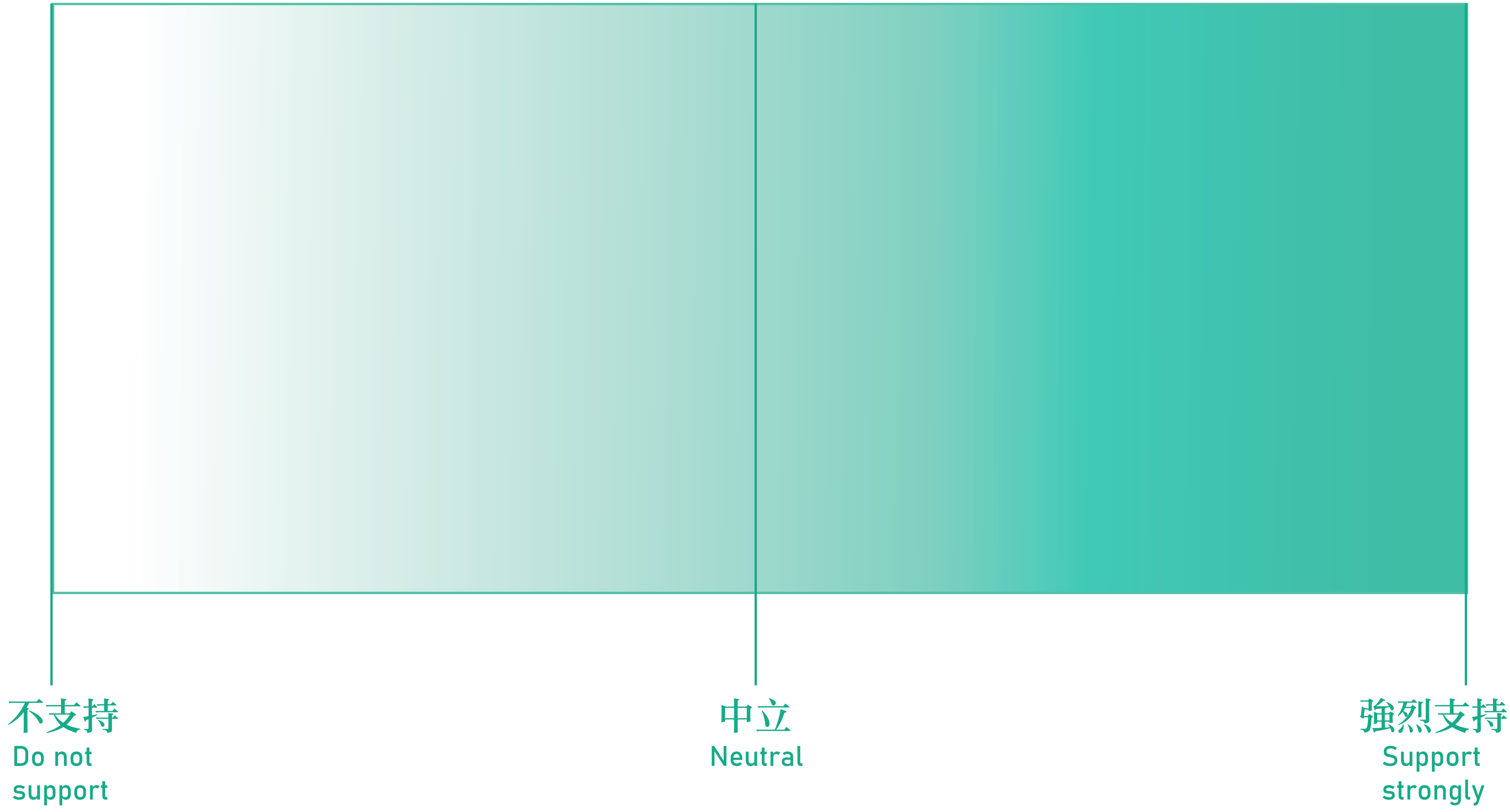
分享您的想法 – 縫合重點區域

SHARE YOUR THOUGHTS - STITCH FOCUS AREA



您對於休憩設備焦點區域所提議計劃的支持程度如何評估？ 請在以下的刻度上放置一個點，顏色越深（越靠右）表示支持度越高，沒有顏色（越靠左）表示支持度越低。

How would you rate your support of the proposed plan in the Stitch focus area?
Place a dot on the scale below, with more color (towards the right) being the highest support and no color (towards the left) being the lowest support.



在規劃推進的過程中您希望看到哪些變更或改進？ 請說明您的理由。

What changes or improvements would you like to see as planning moves forward & why?

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination.
Funding and implementation responsibilities to be determined.

我們聽到的意見 – 中央焦點地區

WHAT WE HEARD – CENTRAL FOCUS AREA

在去年社區對話中，我們聽到了對中央樞紐焦點內街道與公共空間進行變革性改造的普遍興趣。

該地區受歡迎的想法建議包括：

- 翻新聯合車站與CID唐人街/國際區車站廣場，包括更新車站遮雨棚、鋪設路面、景觀設計及公共藝術。
- 擴大聯合車站的重開範圍，將其打造成一個服務社群的空間，設有室內聚會、展覽和表演區域，以及咖啡廳。
- 升級景街，將其打造成一條從聯合車站到慶喜公園的社區節慶街。

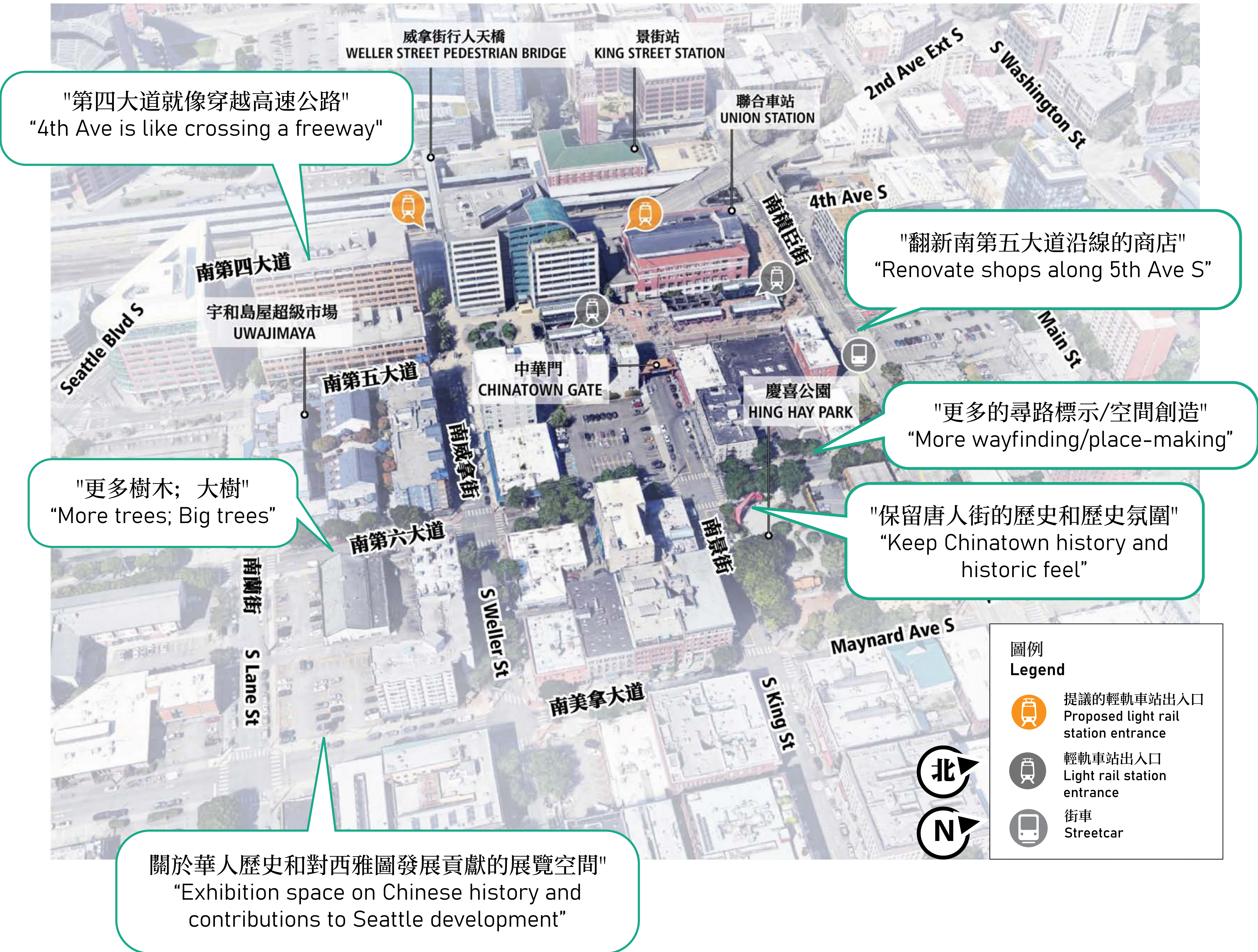
下來的展示圖將顯示我們如何發展這些想法的設計概念。

We heard universal interest in transformative changes to streets and public spaces in the Central Hub focus area during last year's community conversations.

Popular ideas for improvements in this area included:

- Renovating the Union Station and International District/Chinatown Station Plazas, including updating station canopies, paving, landscaping, and public art.
- Expanding the reopening of Union Station into a community-serving space with areas for indoor gatherings, exhibitions, and performances, as well as a café.
- Upgrading King Street as a community festival street between Union Station to Hing Hay Park.

The next boards show how we have evolved design concepts for these ideas.



從活動中選出的概念

Selected concepts from activity

社區期望進一步研究的選項

Community desired option for futher study

所有參與者都支持探討改善這地區的十字路口和過街設施；好多人都希望在改善的定義上加入有利於行人的訊號調整。

All participants favored exploring improvements to intersection crossings and street cross section in this area; many shared a desire to see signal adjustments favoring pedestrians added to the definition of these improvements.



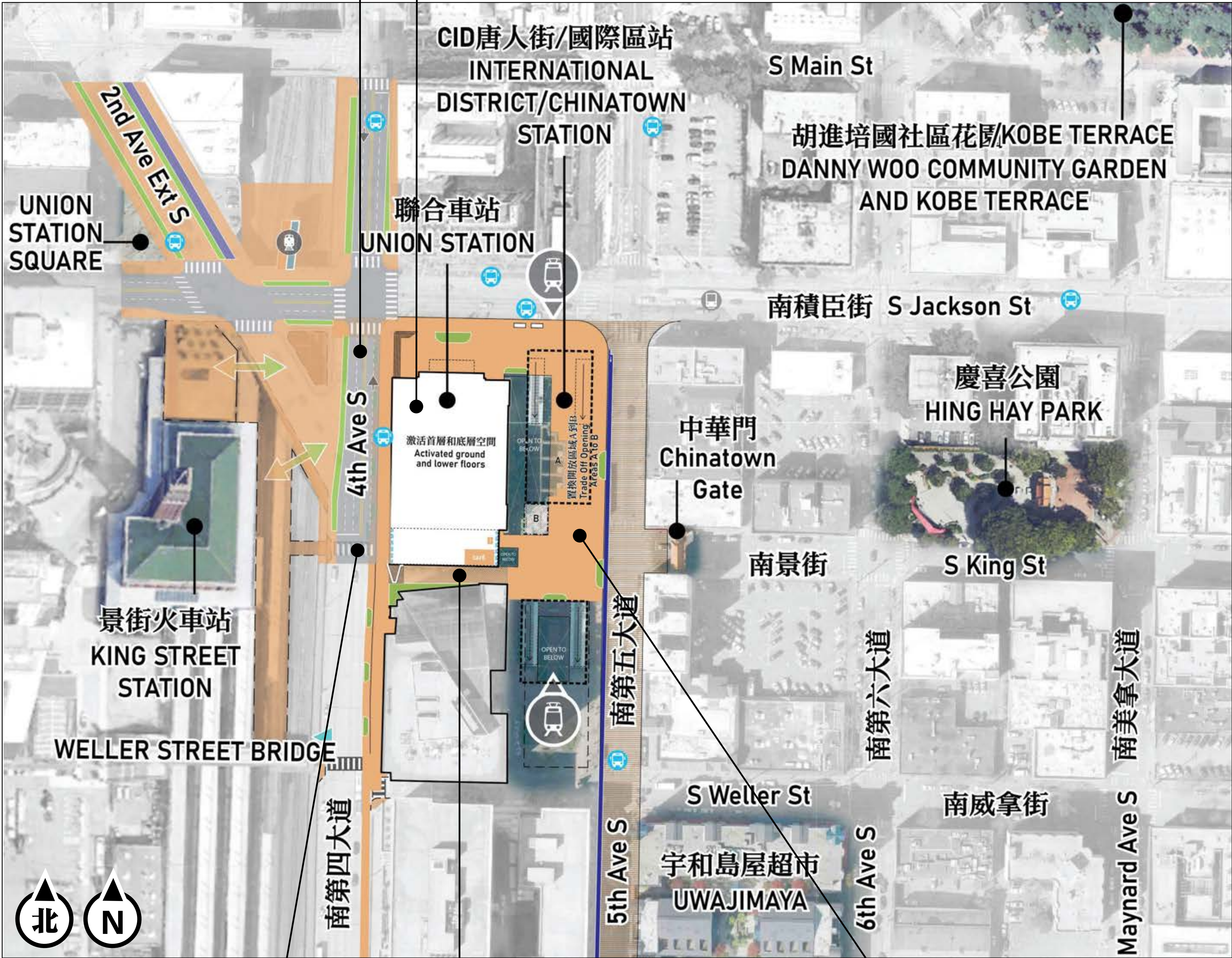
來自研討會一的街道改造和改進

Street conversions and improvements from Workshop 1

活化聯合車站大廳，走廊，及車站低層來提供公眾用途

Activate Union Station Great Hall, Concourse, and lower level with public-serving uses

概念來自 / Ideas from – Jackson Hub Plan (2019), Ballard Link Extension Further Studies (2023)



在南第四大道和南景街潛在的新行人斑馬線

Potential new crossing of 4th Ave S at S King St

與合作機構建設連接南第四大道和廣場的方法

Partner on a new outdoor connection from plaza to 4th Ave S

開放廣場視線，改善鋪地路面，並重新配置周圍種植

Remove and replace canopies, reconfigure openings, upgrade paving and replace planters throughout plaza

最受歡迎的特點卡

Top Feature Cards

研討會 2

Workshop 2



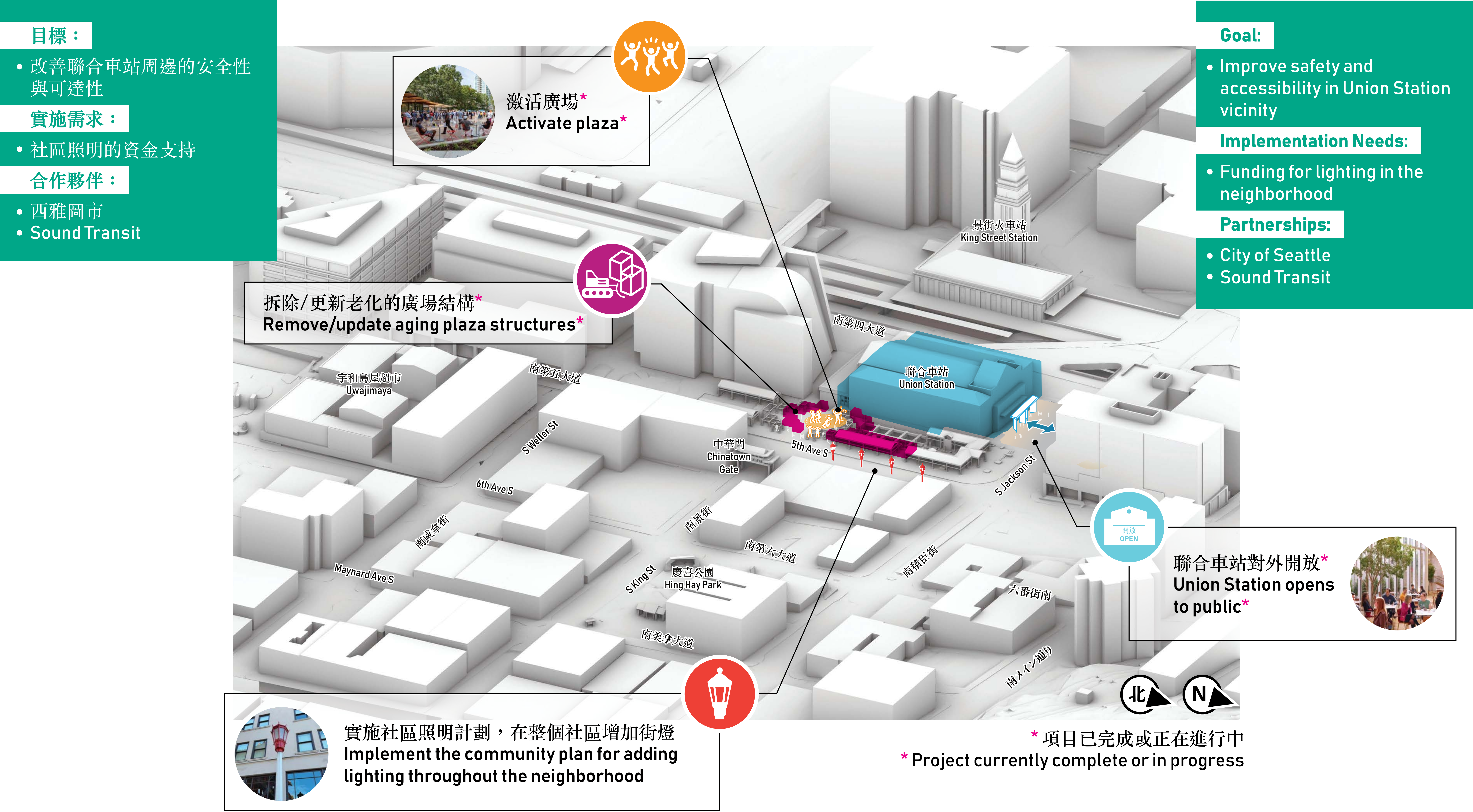
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

中央焦點地區

CENTRAL FOCUS AREA

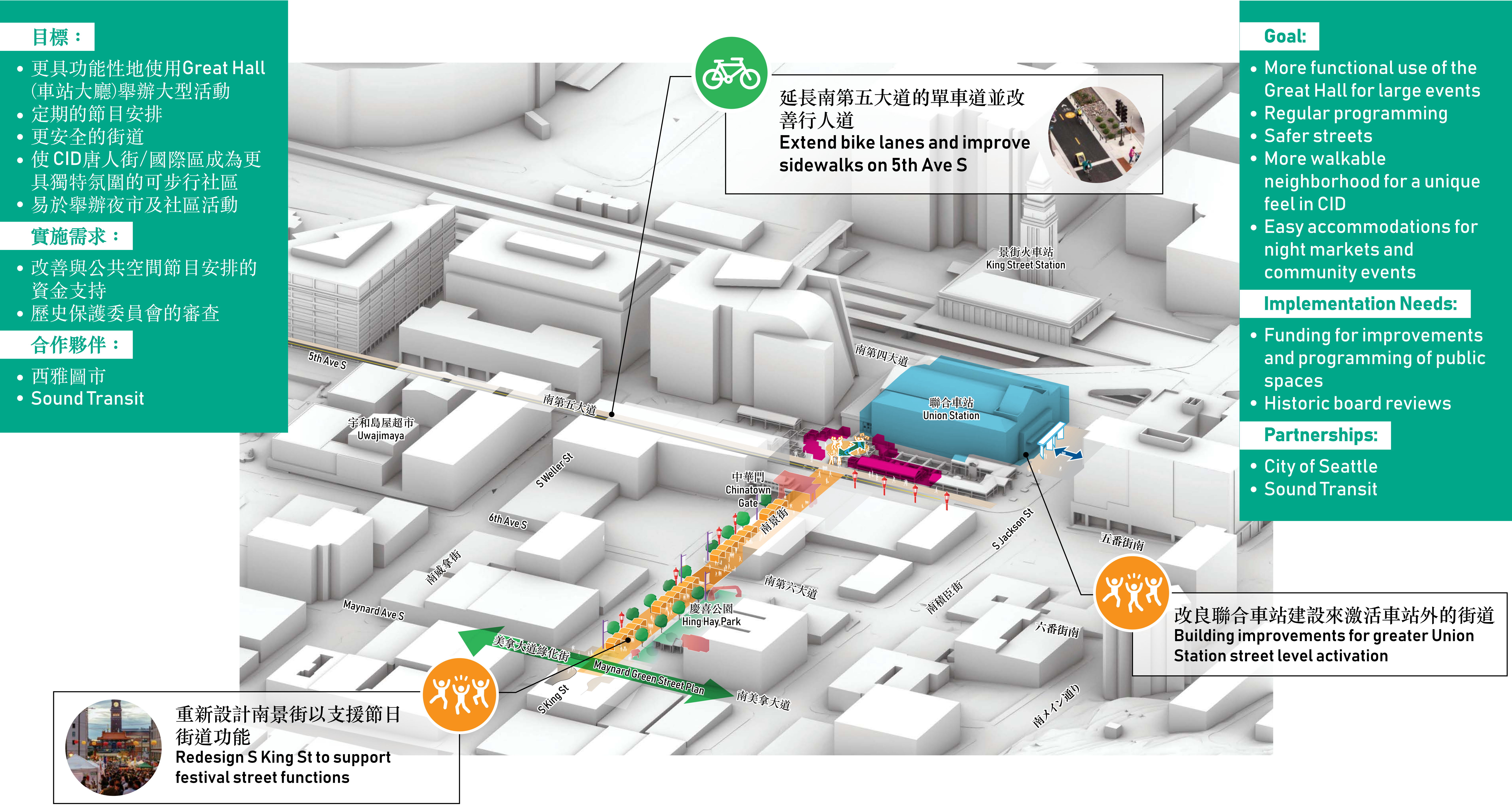
潛在的短期改善計劃(5 年內)

Potential near term improvements (within 5 years)



潛在的後續改善計劃(5 至 15 年)

Potential next steps improvements (5 to 15 years)



所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

中央焦點地區

CENTRAL FOCUS AREA

潛在的綜合願景(15年以上)

Potential comprehensive vision (15 years+)

目標：

- 在聯合車站內提供更全面的社區活動規劃
- 更安全、更易使用的廣場
- 更安全、更易使用的車站出入口
- 提供更大啟動廣場的機會

實施需求：

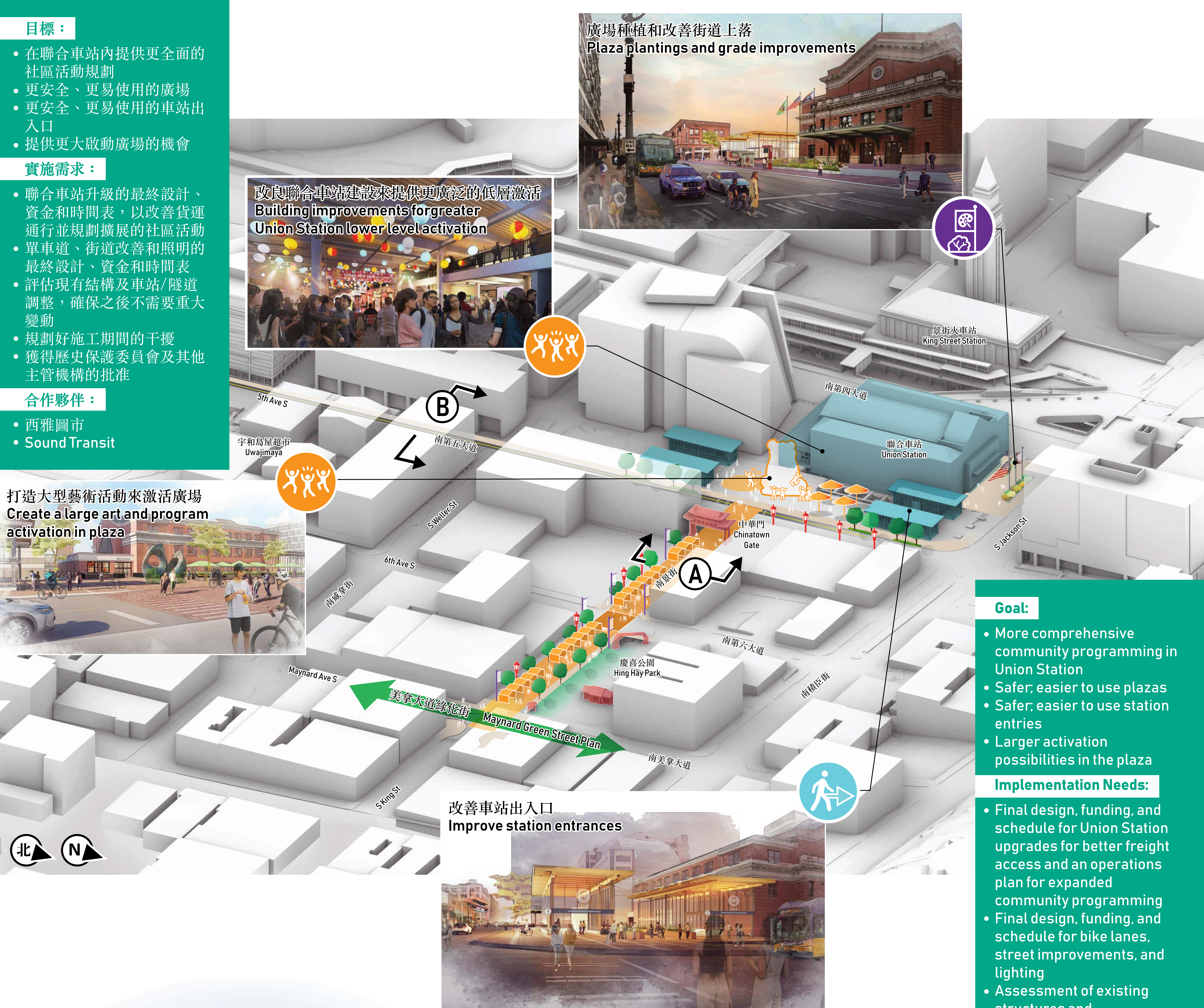
- 聯合車站升級的最終設計、資金和時間表，以改善貨運通行並規劃擴展的社區活動
- 單車道、街道改善和照明的最終設計、資金和時間表
- 評估現有結構及車站/隧道調整，確保之後不需要重大變動
- 規劃好施工期間的干擾
- 獲得歷史保護委員會及其他主管機構的批准

合作夥伴：

- 西雅圖市
- Sound Transit

打造大型藝術活動來激活廣場

Create a large art and program activation in plaza



Goal:

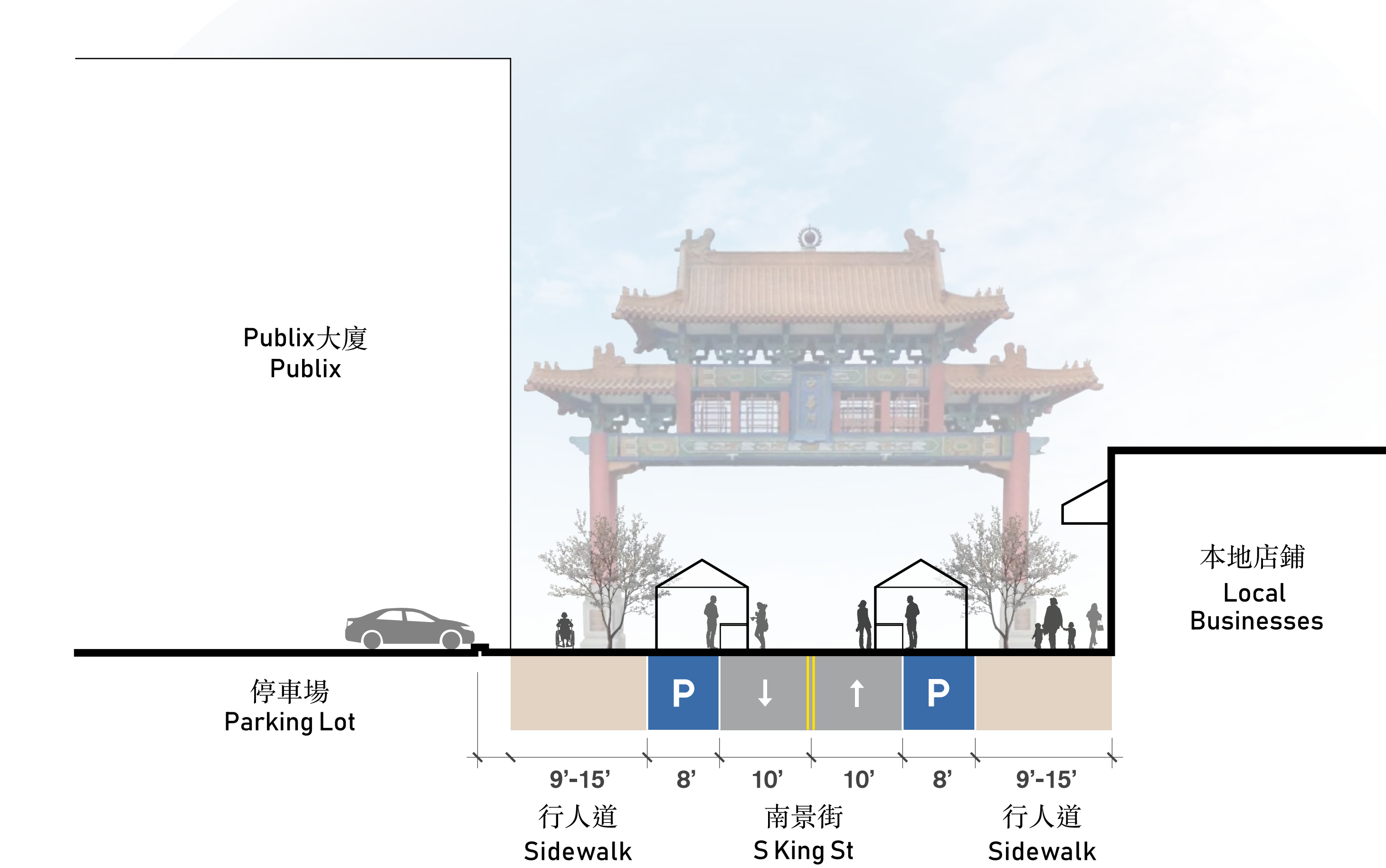
- More comprehensive community programming in Union Station
- Safer, easier to use plazas
- Safer, easier to use station entries
- Larger activation possibilities in the plaza

Implementation Needs:

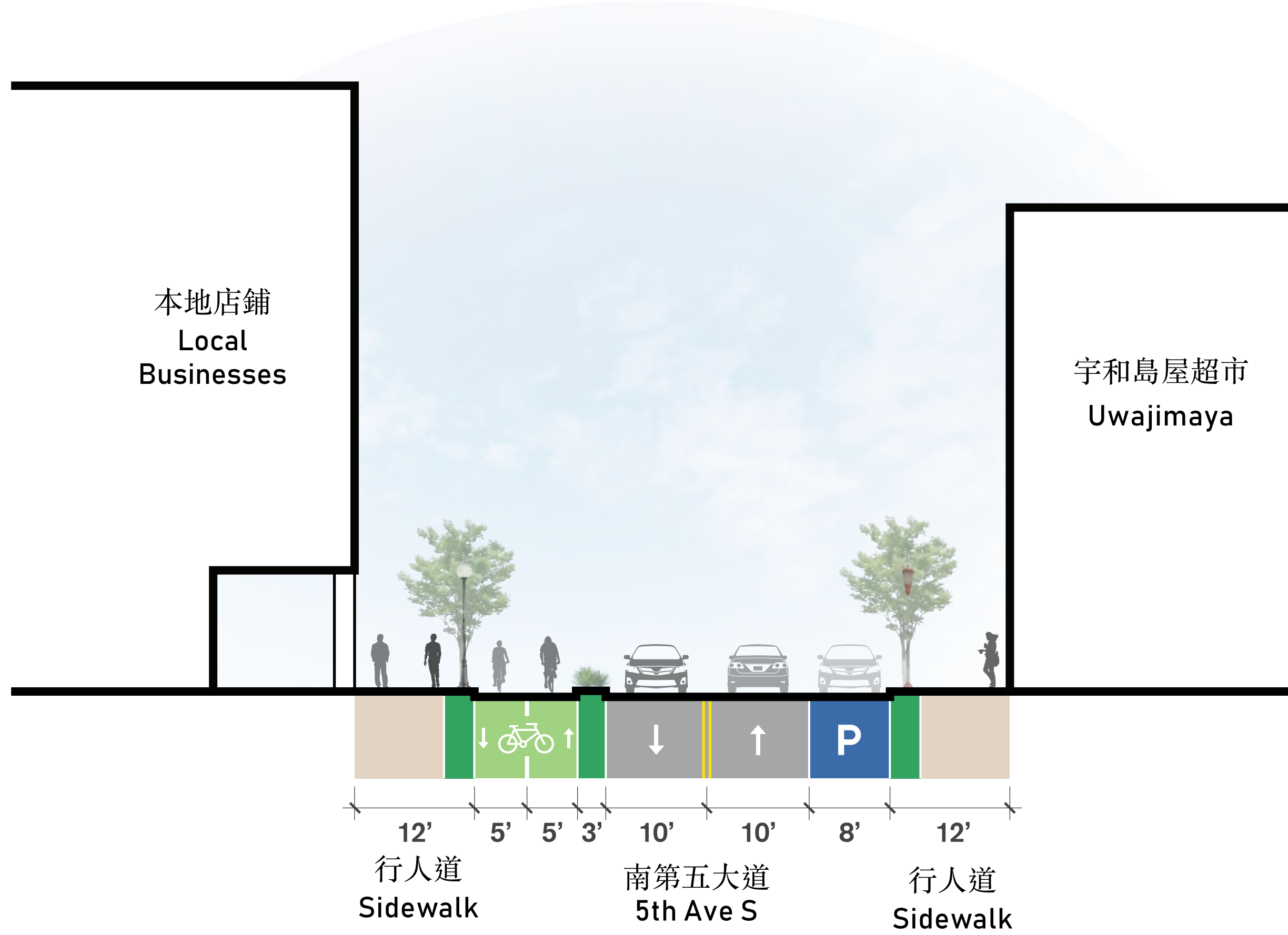
- Final design, funding, and schedule for Union Station upgrades for better freight access and an operations plan for expanded community programming
- Final design, funding, and schedule for bike lanes, street improvements, and lighting
- Assessment of existing structures and station/tunnel adjustments to ensure no substantial changes are needed
- Planning for construction disruption
- Approval from historic boards and other authorities

Partnerships:

- City of Seattle
- Sound Transit



南景街(節慶街)橫斷面圖
S King St (Festival Street) cross section



南第五大道橫斷面圖
5th Ave S cross section

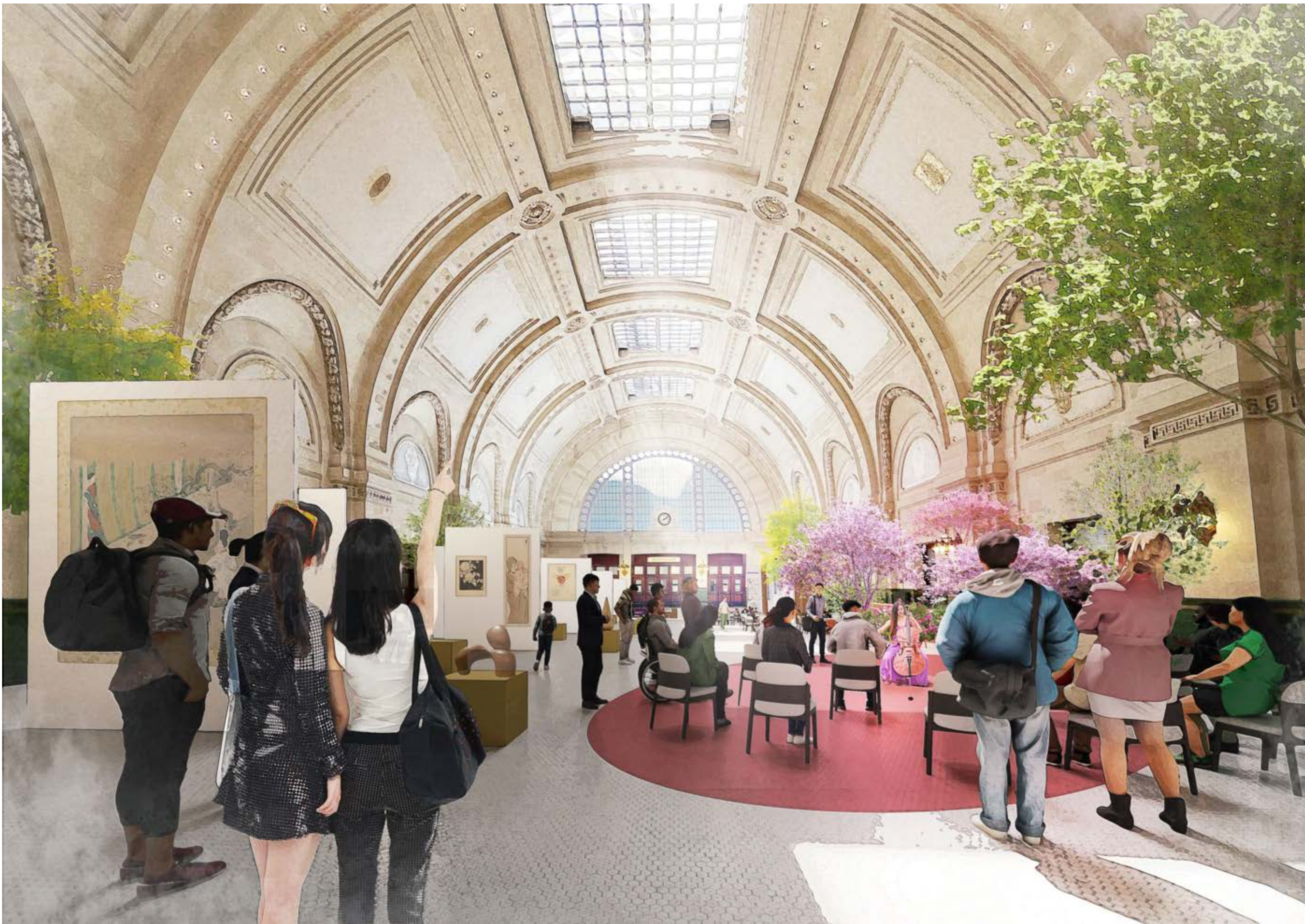
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

中央焦點地區 – 聯合車站

CENTRAL FOCUS AREA - UNION STATION

在疫情爆發前的幾年，社區居民一直呼籲啟用聯合車站，此舉啟發於全國其他歷史悠久火車站改建為公共空間模式，帶來更優質的公眾活動項目。我們向社區徵詢了他們希望在聯合車站看到哪些用途，並且在2024年社區研討會中聽取的意見為啟用研究提供了方向。

For several years prior to the pandemic, community voices have called for activation of Union Station, inspired by other models of adaptive reuse of historic train stations around the country that feature higher levels of public-facing programming. We asked community about the kinds of uses they would like to see in Union Station, and the activation study takes direction from what we heard during the community Workshops.



大廳靈活的社區空間
Great Hall flexible community space

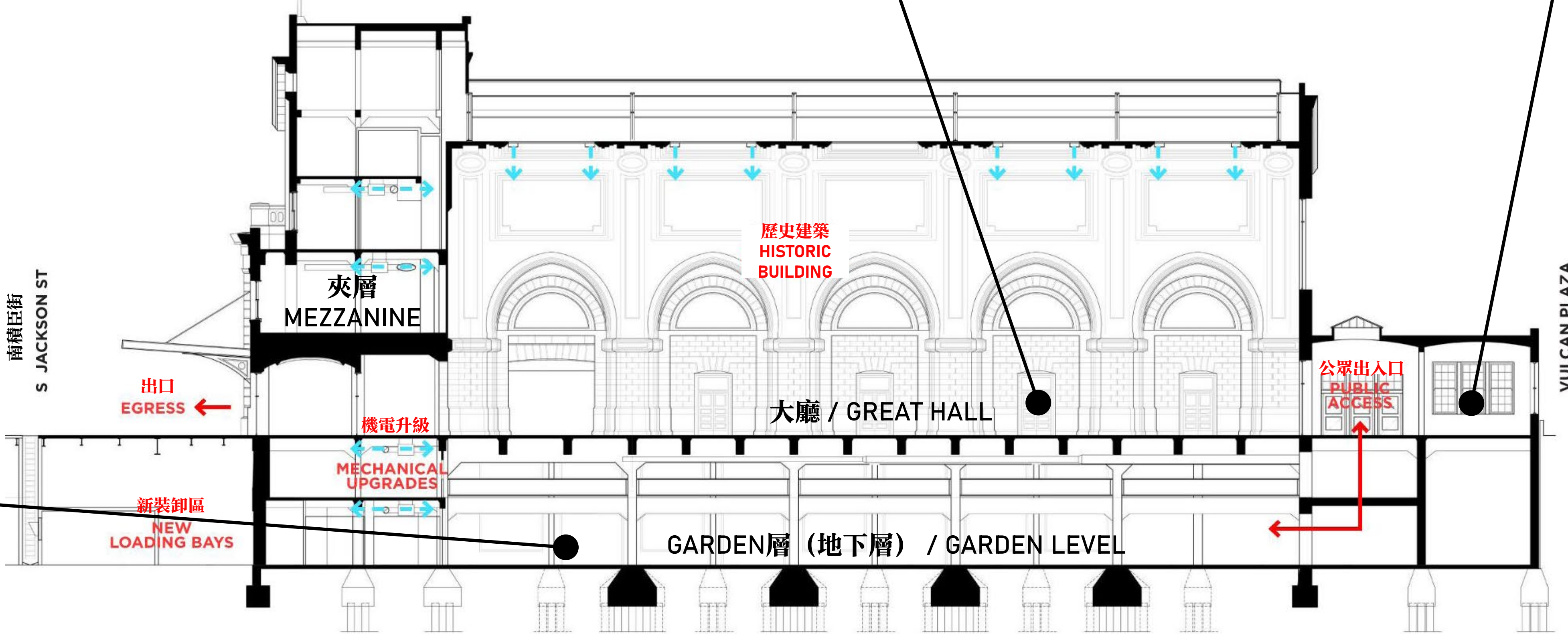
最受歡迎的特點卡 Top Feature Cards

研討會1 Workshop 1



Garden層（地下層）– 快閃式活動空間
Garden Level – pop up event space

東段橫斷面圖 East Section

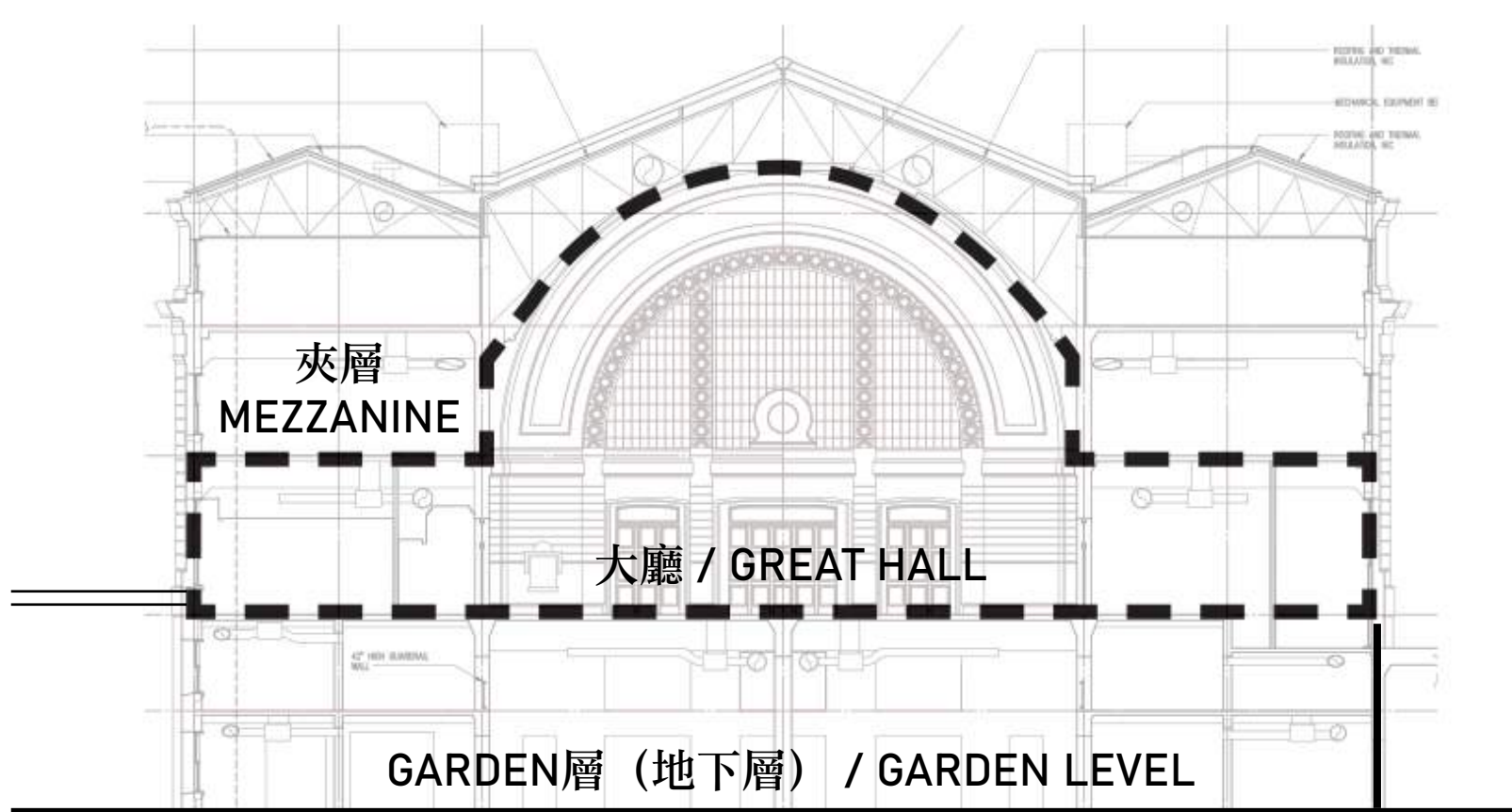


大堂咖啡廳和通道 Concourse cafe and pass-through



聯合車站 – 隨著時間轉變的激活 Union Station activation over time

南段橫斷面圖 South Section



第一階段 Phase 1

重新開放大廳和洗手間供公眾使用
- 於 2024 年夏季完成
Reopen Great Hall and restrooms to the public
- completed Summer 2024

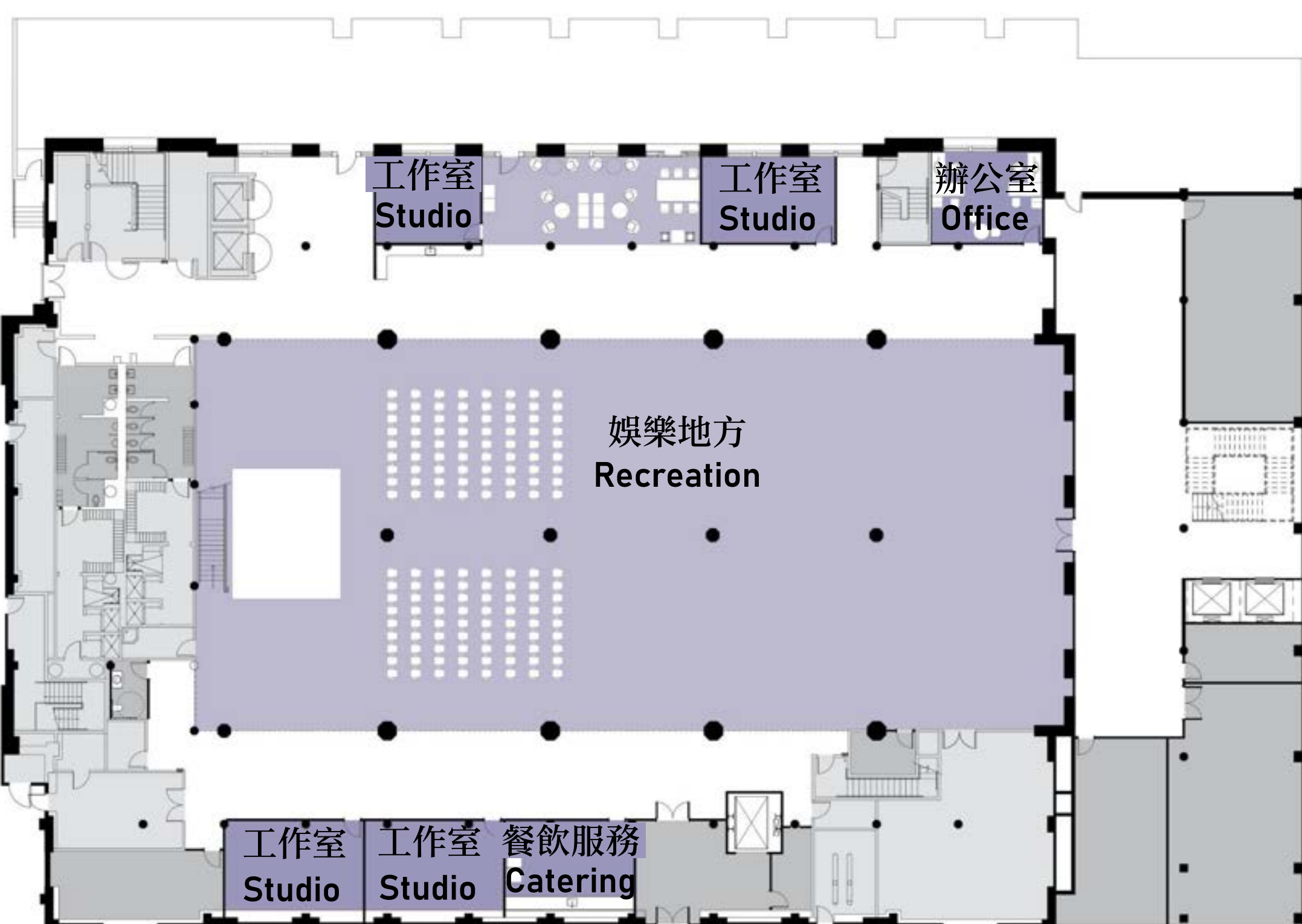
第二階段 Phase 2

建築改進，包括裝飾區和通道的改善，以及運營計劃和人員配置 – 預計需要 5 至 15 年完成
Building improvements to loading and access as well as operational plan and staffing – anticipated 5-15 years

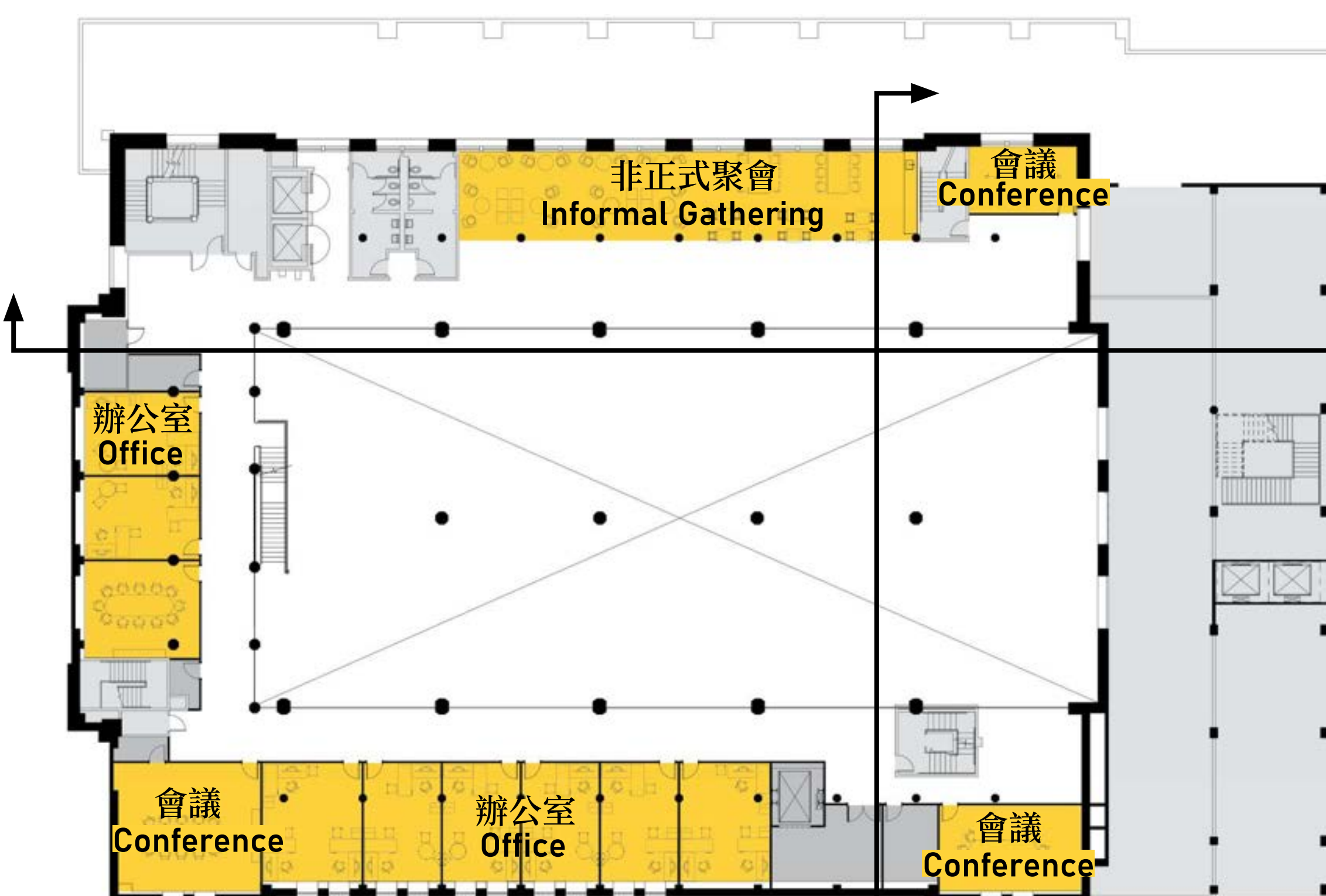
第三階段 Phase 3

建築機電升級，以及進一步的通道和室內改善，以啟用下層空間供社區使用 – 預期未來願景為 15 年以上。
Building mechanical upgrades and further access and interiors improvements to activate the lower levels for community use – anticipated future vision 15+ years.

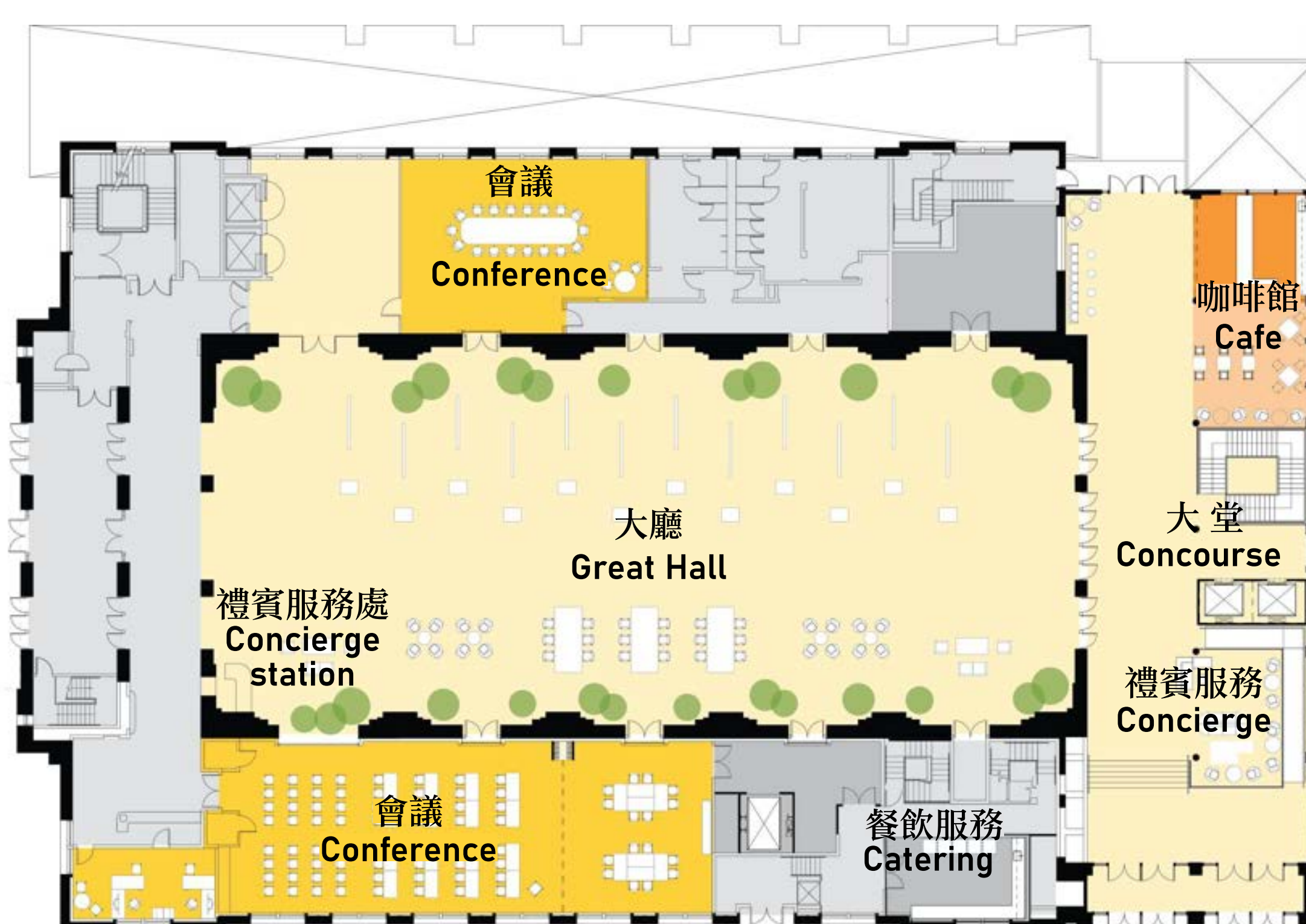
時間
Time



平面圖
Garden Level Plan



夾層平面圖
Mezzanine Plan



大廳平面圖
Great Hall Plan

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

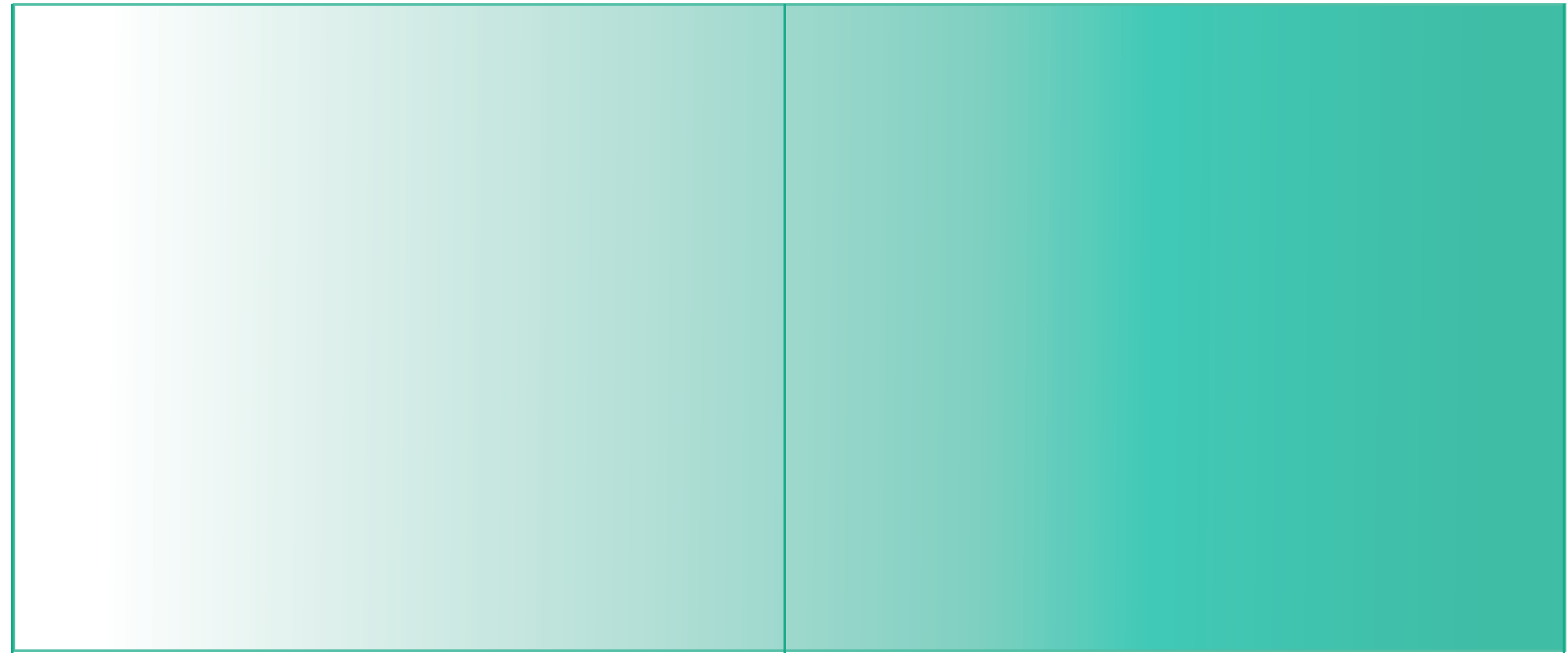
分享您的想法 – 中央焦點地區

SHARE YOUR THOUGHTS - CENTRAL FOCUS AREA



您對於中央樞紐焦點區域所提議計劃的支持程度如何評估？請在以下的刻度上放置一個點，顏色越深（越靠右）表示支持度越高，沒有顏色（越靠左）表示支持度越低。

How would you rate your support of the proposed plan in the Central hub focus area? Place a dot on the scale below, with more color (towards the right) being the highest support and no color (towards the left) being the lowest support.



不支持
Do not support

中立
Neutral

強烈支持
Support strongly

在規劃推進的過程中您希望看到哪些變更或改進？請說明您的理由。

What changes or improvements would you like to see as planning moves forward & why?

我們聽到的意見 – 南焦點地區

WHAT WE HEARD - SOUTH FOCUS AREA

距離聯合車站三個街口以南，是前美國移民局和鑒定所（俗稱INS大樓），這座歷史悠久的建築在20世紀曾是移民進入西雅圖和美國的處理及拘留中心。現在，這座建築是INSCAPE藝術文化中心的所在地，位於CID唐人街/國際區的邊界，但由繁忙的南迪邦街與該區域分隔開來。

過往數個的社區規劃中，都曾設想過在南迪邦街以南地區實現更多的土地利用與可負擔住房，並改善南迪邦街的景觀條件。隨著展望中的新輕軌站可為CID唐人街/國際區及球場外圍帶來服務，這些構想變得更具意義。

Just three blocks south of Union Station is the former U.S. Immigrant Station and Assay Office (commonly called the INS building), with a complicated history as a processing and detention center for immigrants to Seattle and the United States during the 20th Century. This historic building, now home to the INSCAPE hub for arts and culture, sits on the boundary of the Chinatown-International District (CID), yet is separated from the district by busy S Dearborn St.

Several past community plans have envisioned more active land uses and affordable housing south of S Dearborn St, as well as improved streetscape conditions on S Dearborn St itself. This gains further relevance with the prospect of a new transit station serving the CID and the stadiums beyond.



從活動中選出的概念

Selected concepts from activity

- 在去年的社區對話中，我們聽到了對該區域街道和公共空間進行變革的強烈關注。提升該區域受歡迎的想法包括：
- 擴寬南迪邦街的行人道並增加綠化帶。
 - 縮短街道過路時間，提升第五大道和第六大道之間的行人安全。
 - 調整Seattle Blvd S與南美拿大道的布局，以提高安全性並讓該區域感覺更加連接。
 - 探索在提議的車站上方興建新建築的機會，這些建築將包括——各種收入層次人群可負擔的住房——以及反映並支持CID唐人街 / 國際區社區的商業空間、辦公室和其他商店。
 - 建設一座新的行人天橋，跨越BNSF鐵路軌道，連接球場與Pioneer Square, CID 唐人街 / 國際區，以及未來位於Seattle Blvd S, Sounder火車站出入口。
 - 接下來的板圖展示了我們如何根據這些想法來演化設計概念。

We heard strong interest in transformative changes to streets and public spaces in this area during last year's community conversations.

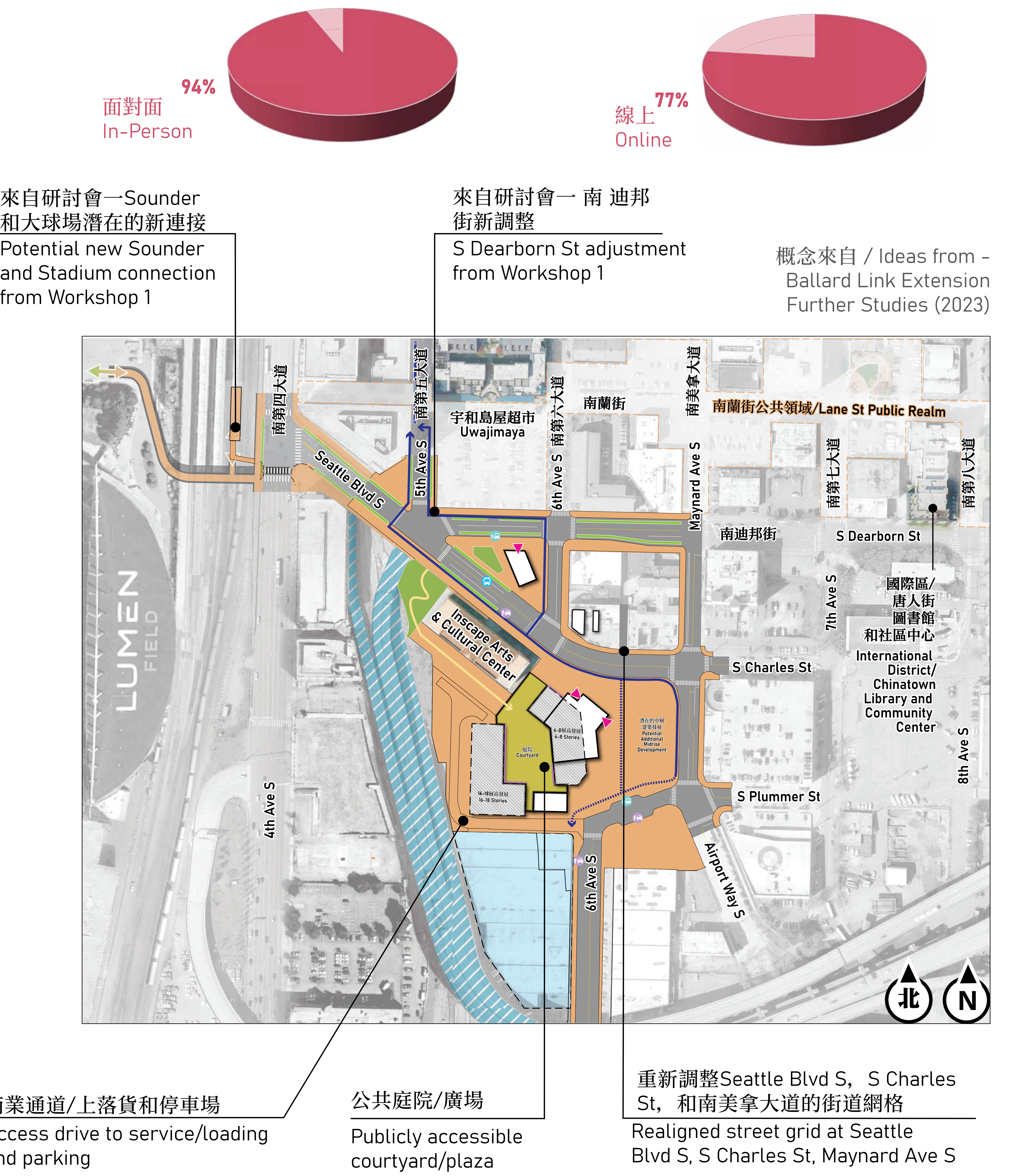
- Popular ideas for improvements in this area included:
- Widening sidewalks and adding greenery along S Dearborn S.
 - Narrow street crossings to improve safety between 5th and 6th Avenues.
 - Adjusting the street layout at Seattle Blvd and S Maynard St to improve safety and make the area feel more connected.
 - Exploring opportunities for new buildings over the proposed stations that would include both housing — affordable for people across different income levels — and spaces for businesses, offices, and other shops that reflect and support the CID community.
 - Building a new pedestrian bridge over the BNSF train tracks to create connections between the Stadium District and Pioneer Square, CID, and a future Sounder access point at Seattle Blvd S.
 - The next boards show how we have evolved design concepts for these ideas.

社區期望進一步研究的選項

Community desired option for further study

所有參與者都支持探討改善這地區的十字路口和過街設施；好多人都希望在改善的定義上加入有利於行人的訊號調整。

All participants favored exploring improvements to intersection crossings and street cross section in this area; many shared a desire to see signal adjustments favoring pedestrians added to the definition of these improvements.



最受歡迎的特點卡

Top Feature Cards

研討會 2

Workshop 2



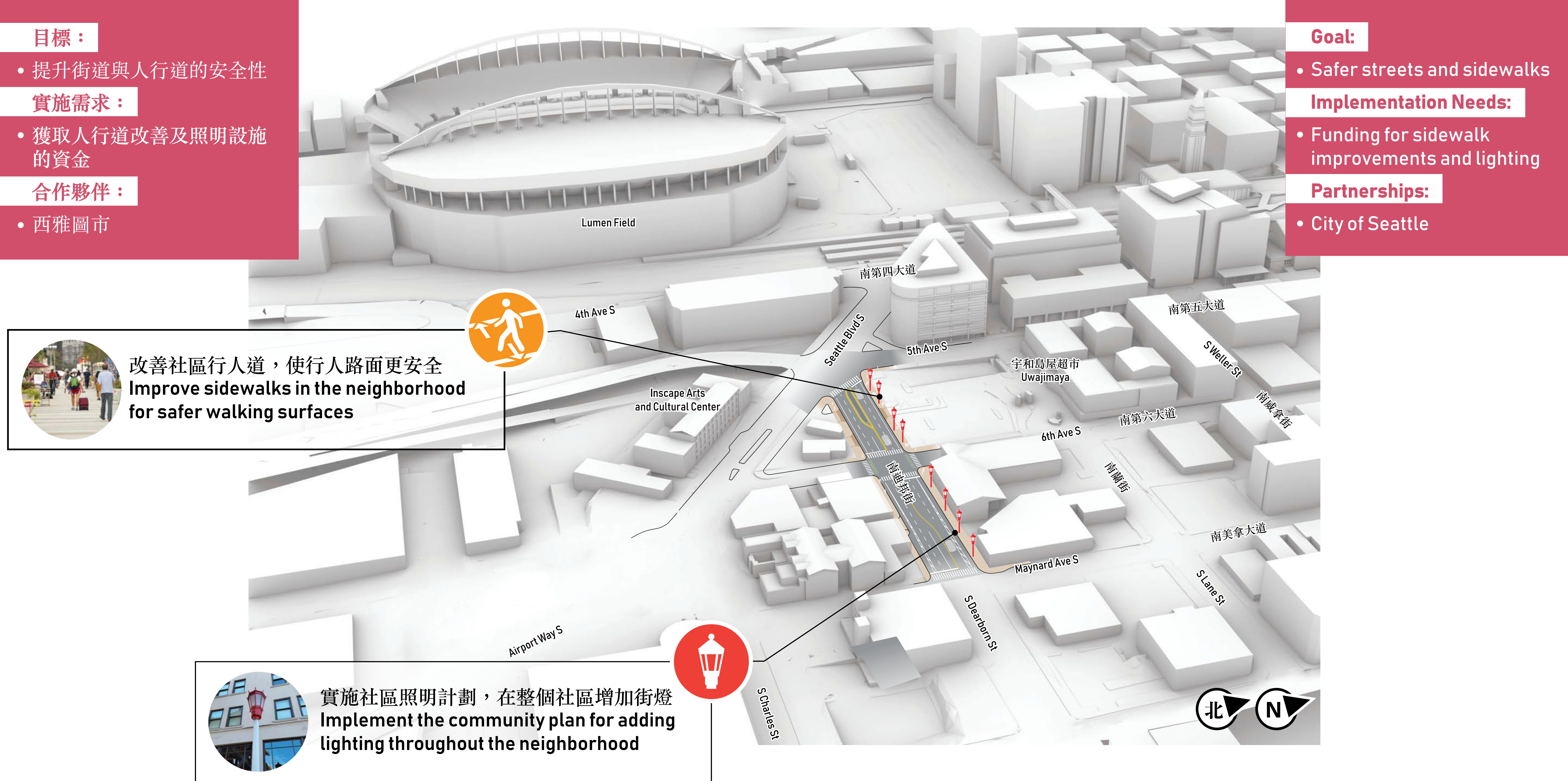
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

南焦點地區

SOUTH FOCUS AREA

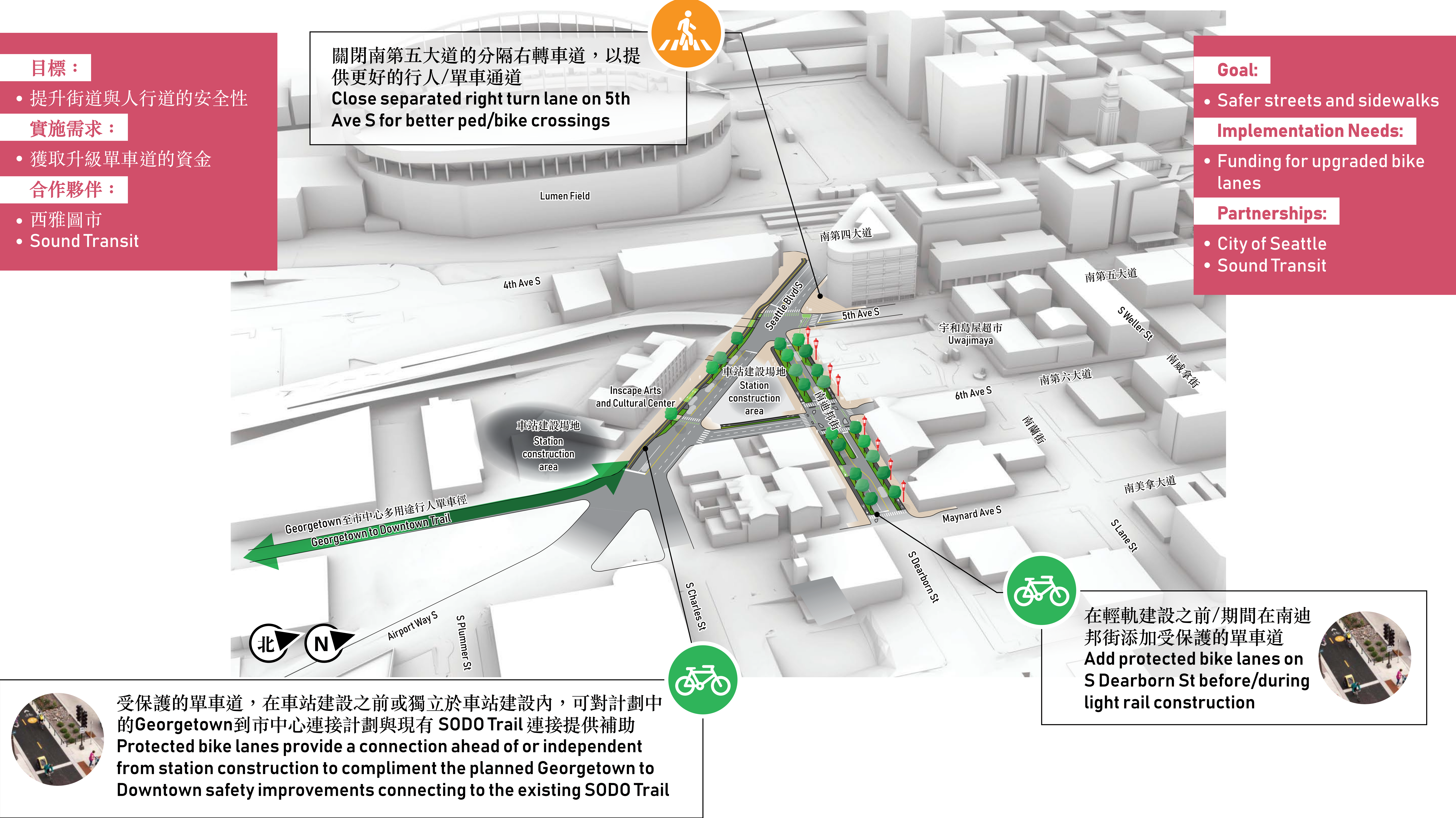
潛在的短期改善計劃(5 年內)

Potential near term improvements (within 5 years)



潛在的後續改善計劃(5 至 15 年)

Potential next steps improvements (5 to 15 years)



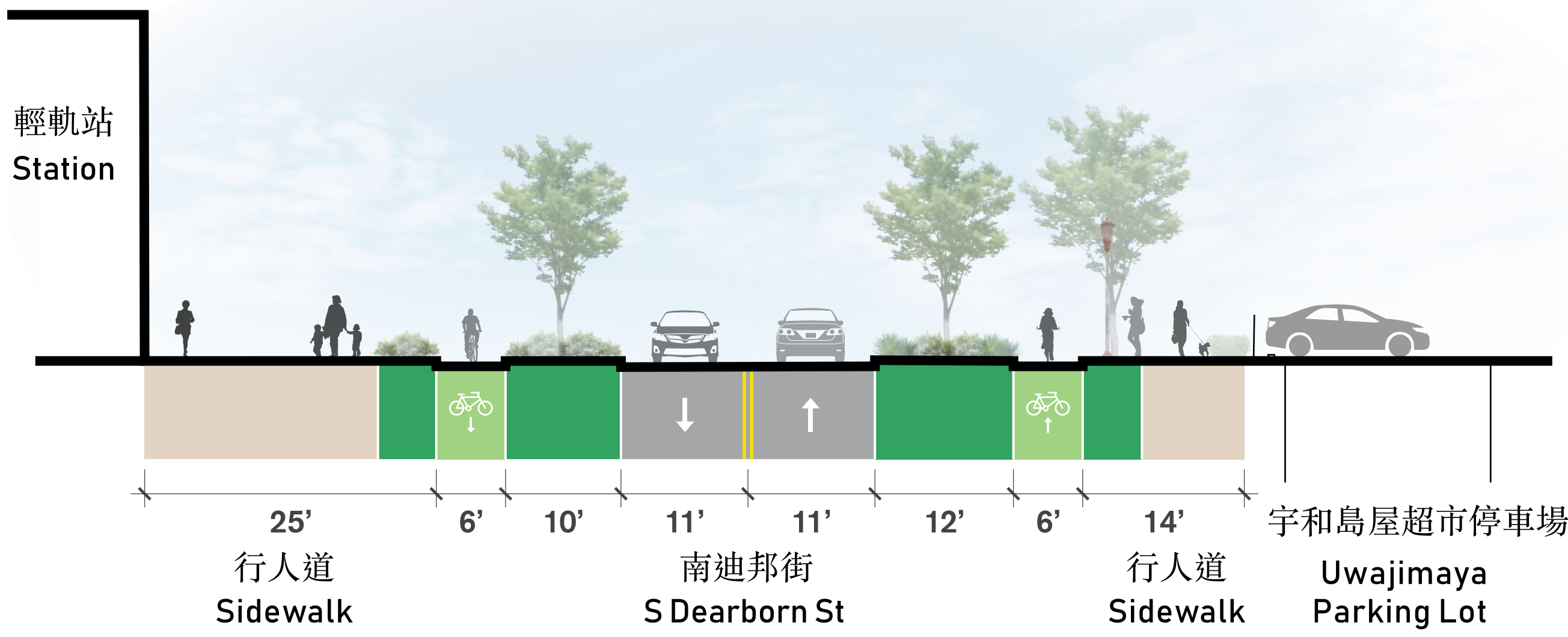
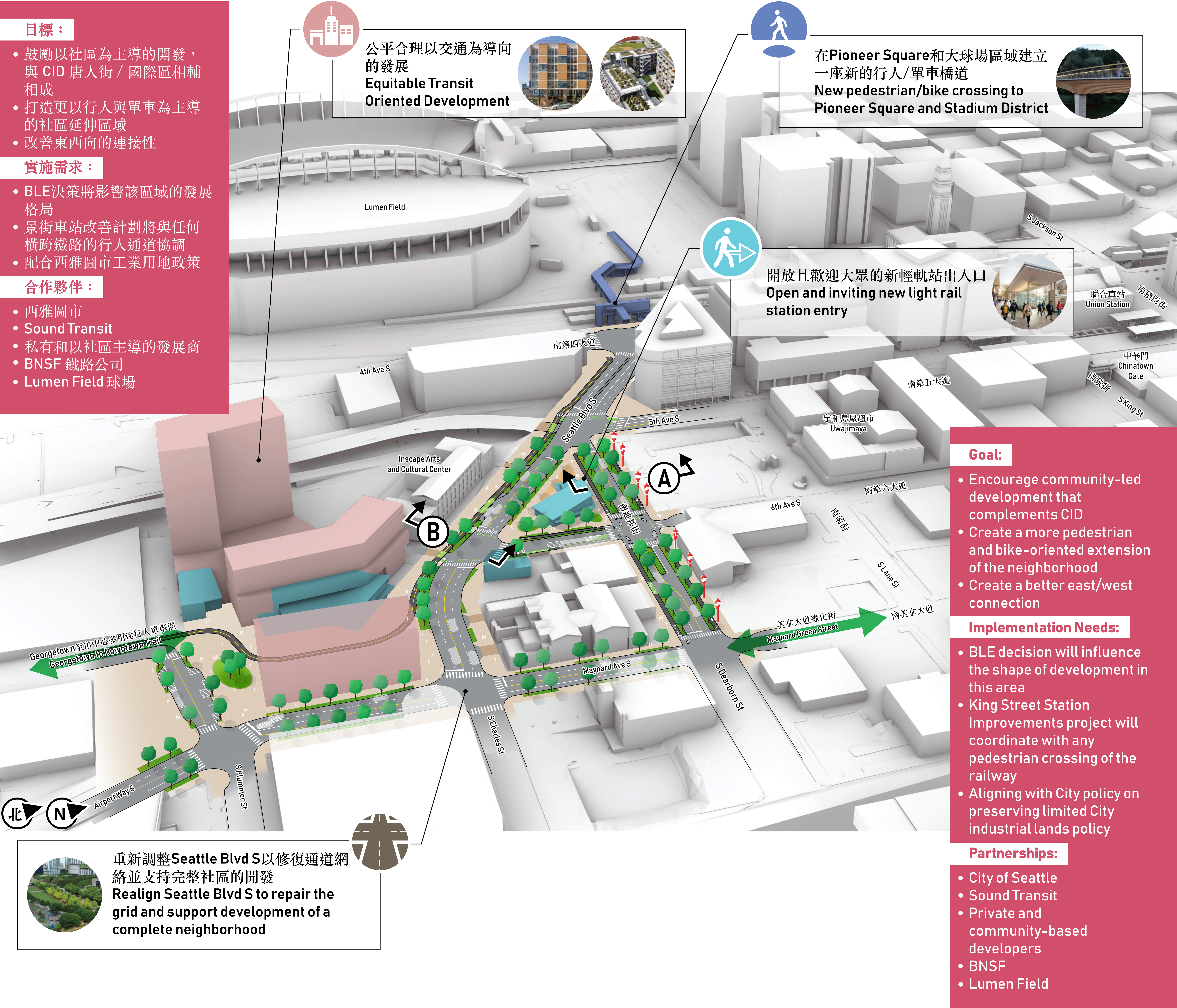
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

南焦點地區

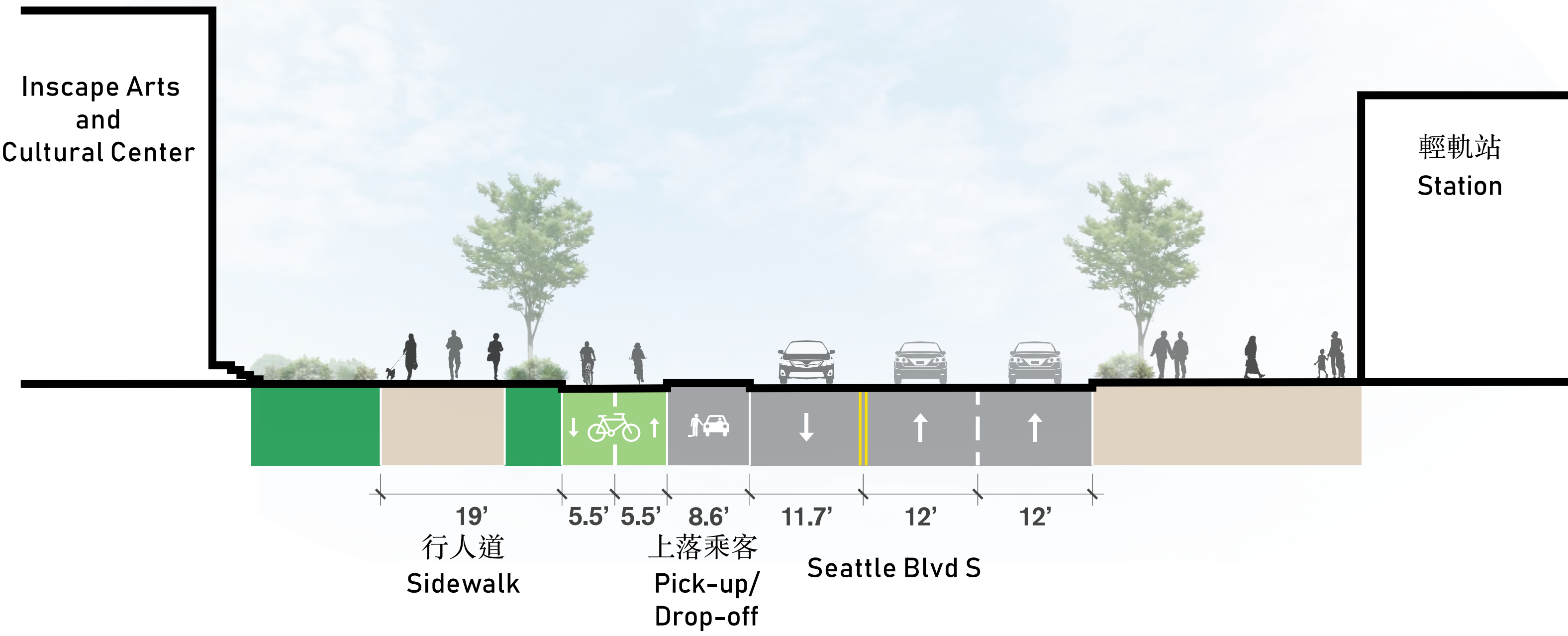
SOUTH FOCUS AREA

潛在的綜合願景(15年以上)

Potential Comprehensive vision (15 years+)



A 南迪邦街橫斷面圖
S Dearborn St cross section



B Seattle Blvd S橫斷面圖
Seattle Blvd S cross section

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

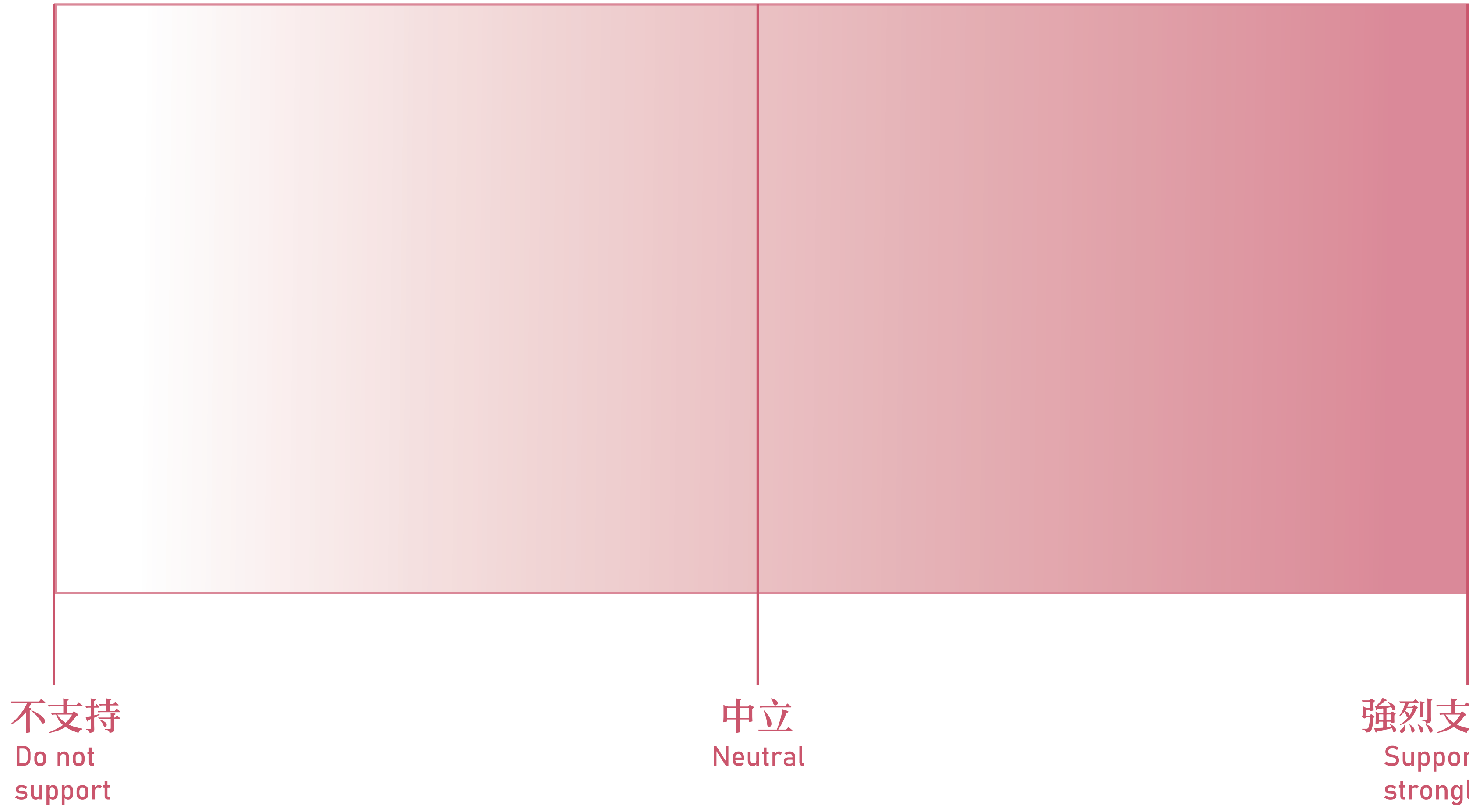
分享您的想法 – 南焦點地區

SHARE YOUR THOUGHTS - SOUTH FOCUS AREA



您對於南部樞紐焦點區域所提議計劃的支持程度如何評估？請在以下的刻度上放置一個點，顏色越深（越靠右）表示支持度越高，沒有顏色（越靠左）表示支持度越低。

How would you rate your support of the proposed plan in the South hub focus area? Place a dot on the scale below, with more color (towards the right) being the highest support and no color (towards the left) being the lowest support.



在規劃推進的過程中，您希望看到哪些變更或改進？請說明您的理由。

What changes or improvements would you like to see as planning moves forward & why?

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination.
Funding and implementation responsibilities to be determined.

我們聽到的意見 – 北部重點區域

WHAT WE HEARD – NORTH FOCUS AREA

隨著 COVID-19 疫情後，上辦下辦生活的日常節奏持續受到影響，加上服務提供方式的轉變，金縣Civic中心內的許多建築物未能充分利用，功能逐漸過時，或面臨高昂且可能難以承擔的保養與復修成本。金縣Civic 中心總體計劃提出對該區域的新開發與土地利用方案，以增加住房、就業機會及其他公共服務。

With continued disruption of the daily rhythm of office life following the COVID-19 pandemic, and given new approaches to delivering services, many of the buildings that make up the King County Civic Campus are underutilized, functionally obsolete, or are facing costly maintenance and repairs that may be financially unsustainable. The King County Civic Campus Master Plan proposes new development, and land uses in this area that add housing, employment, and other services.

從活動中選出的概念

Selected concepts from activity

- 提升該區域受歡迎的想法包括
- 擴寬南第四大道行人道，並在擬建的 Midtown Station 站與市政廳公園之間設置抬高式過路通道，以提升行人安全與通行便利性。
 - 在重建並縮窄的 Jefferson St（第四至第五大道之間）設置公共階梯（又稱公共登山道）
 - 探索興建新建築的可能性，提供不同收入階層可負擔的住房，並於街道層設置商店與企業空間，以促進社區活力與經濟發展。

接下來的展示圖將呈現我們如何發展這些設計概念。

- Popular ideas for improvements in this area included
- Widening sidewalks along 4th Ave S and adding a raised crossing on 4th Ave S from the proposed Midtown Station site to City Hall Park.
 - Creating a public staircase (also known as a public hill climb) along a rebuilt and narrowed Jefferson St (between 4th and 5th Avenues).
 - Exploring opportunities for new buildings that would include both housing — affordable for people across different income levels — and street-level shops and businesses.

The next boards show how we have evolved initial design concepts for these ideas.

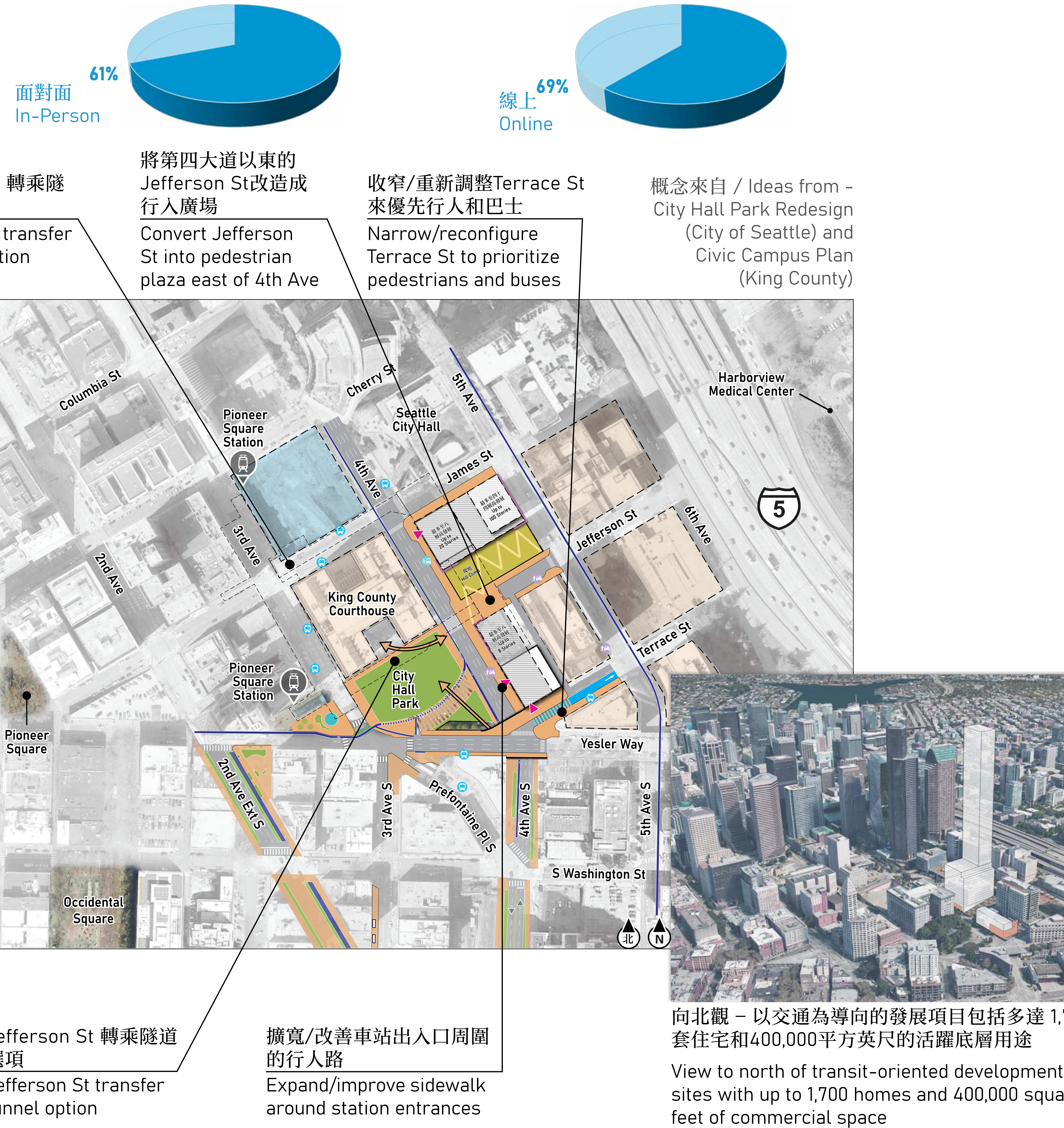


社區期望進一步研究的選項

Community desired option for further study

所有參與者都支持探討改善這地區的十字路口和過街設施；好多人都希望在改善的定義上加入有利於行人的訊號調整。

All participants favored exploring improvements to intersection crossings and street cross section in this area; many shared a desire to see signal adjustments favoring pedestrians added to the definition of these improvements.



最受歡迎的特點卡

Top Feature Cards

研討會 2 Workshop 2



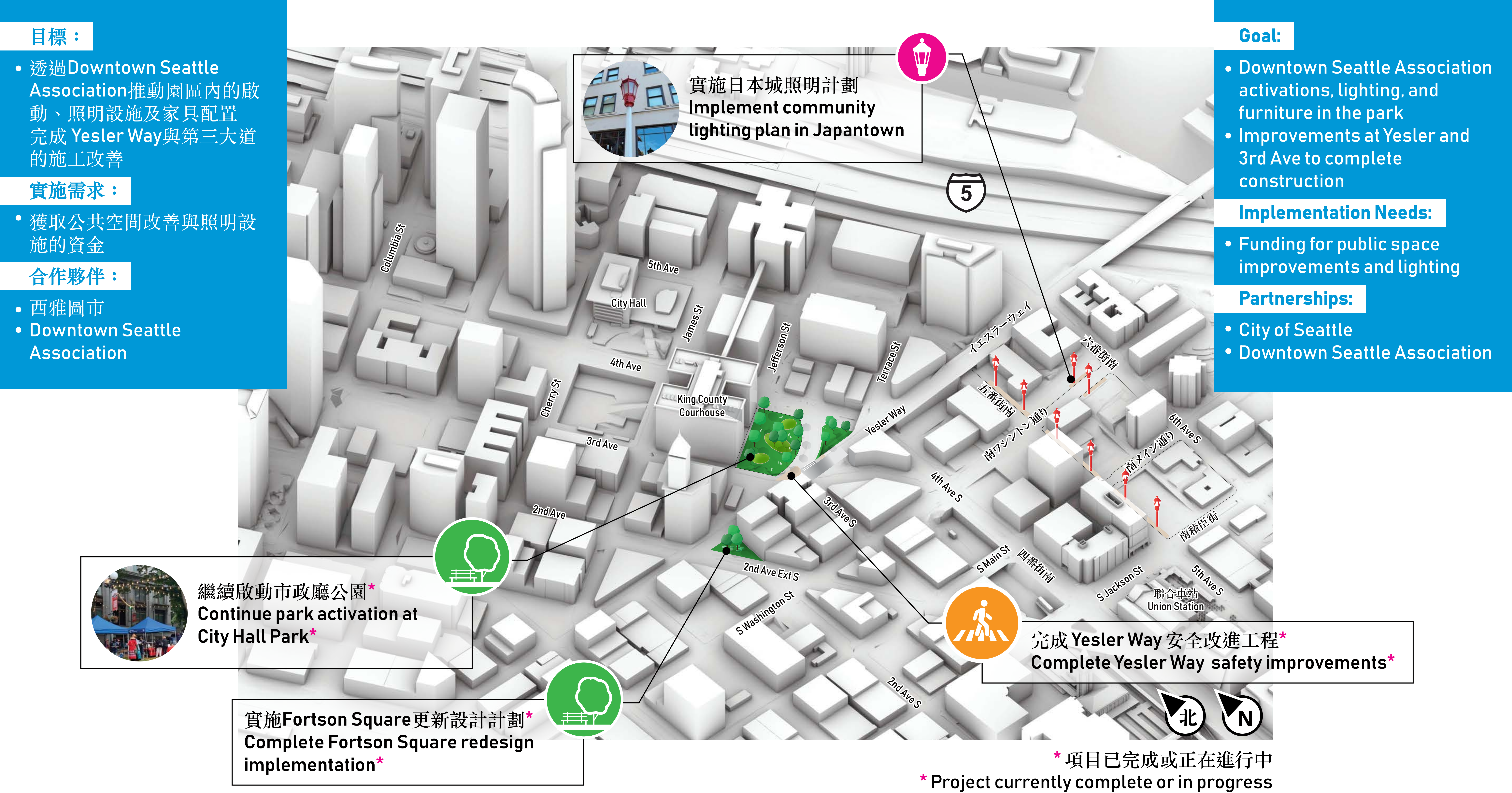
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

北焦點地區

NORTH FOCUS AREA

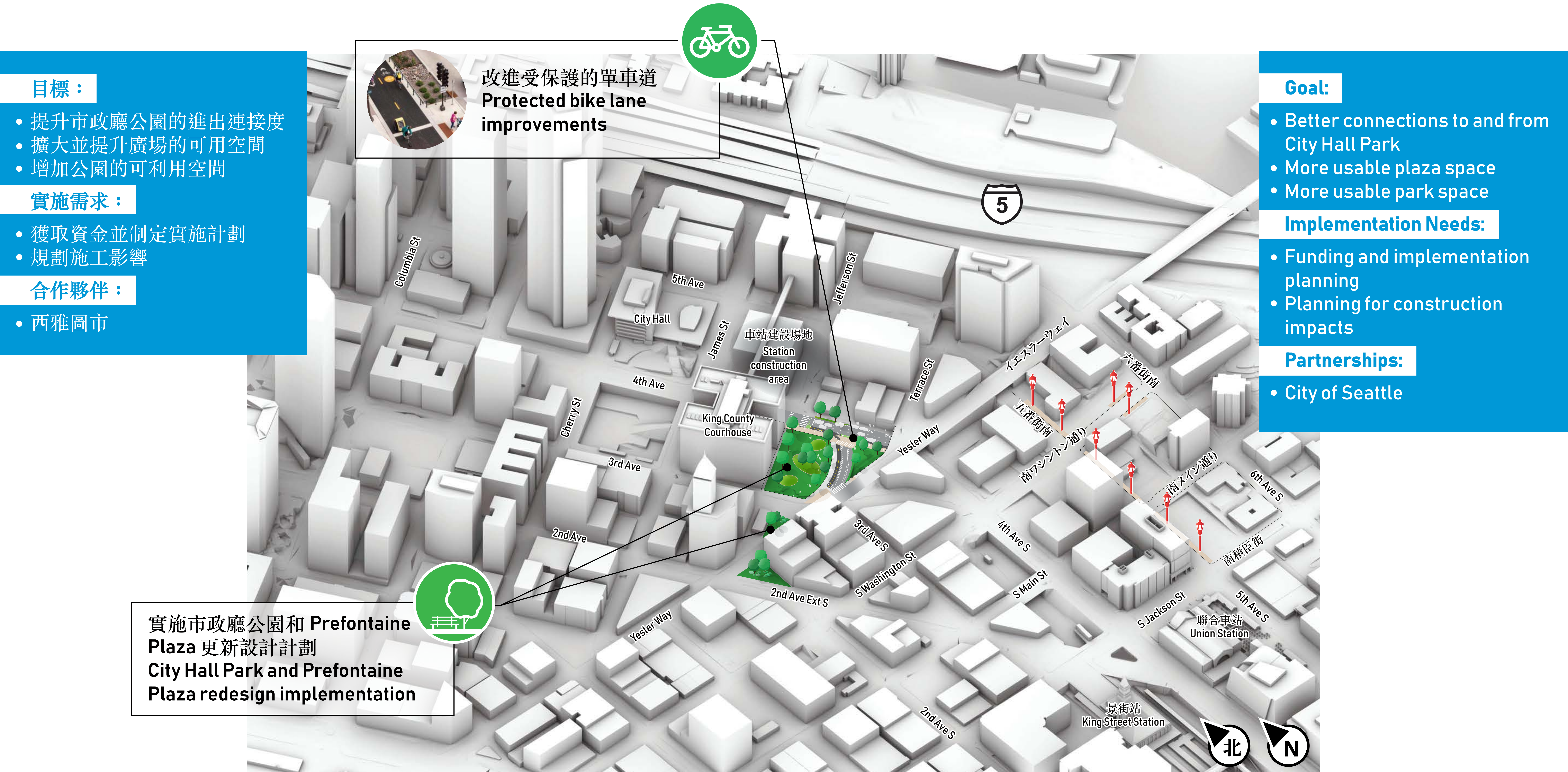
潛在的短期改善計劃(5 年內)

Potential near term improvements (within 5 years)



潛在的後續改善計劃(5 至 15 年)

Potential next steps improvements (5 to 15 years)



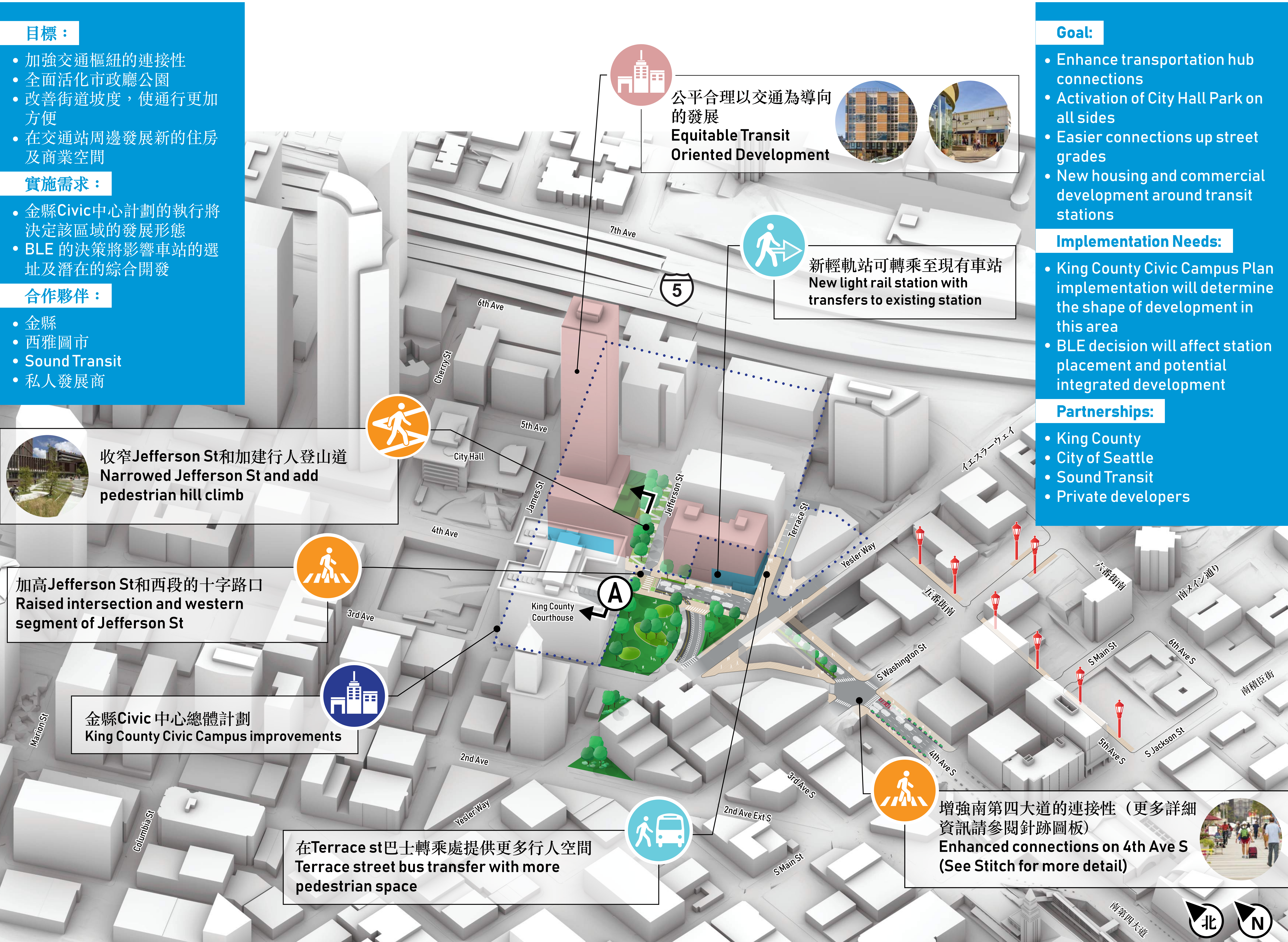
所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination.
Funding and implementation responsibilities to be determined.

北焦點地區

NORTH FOCUS AREA

潛在的綜合願景(15年以上)

Potential comprehensive vision (15 years+)



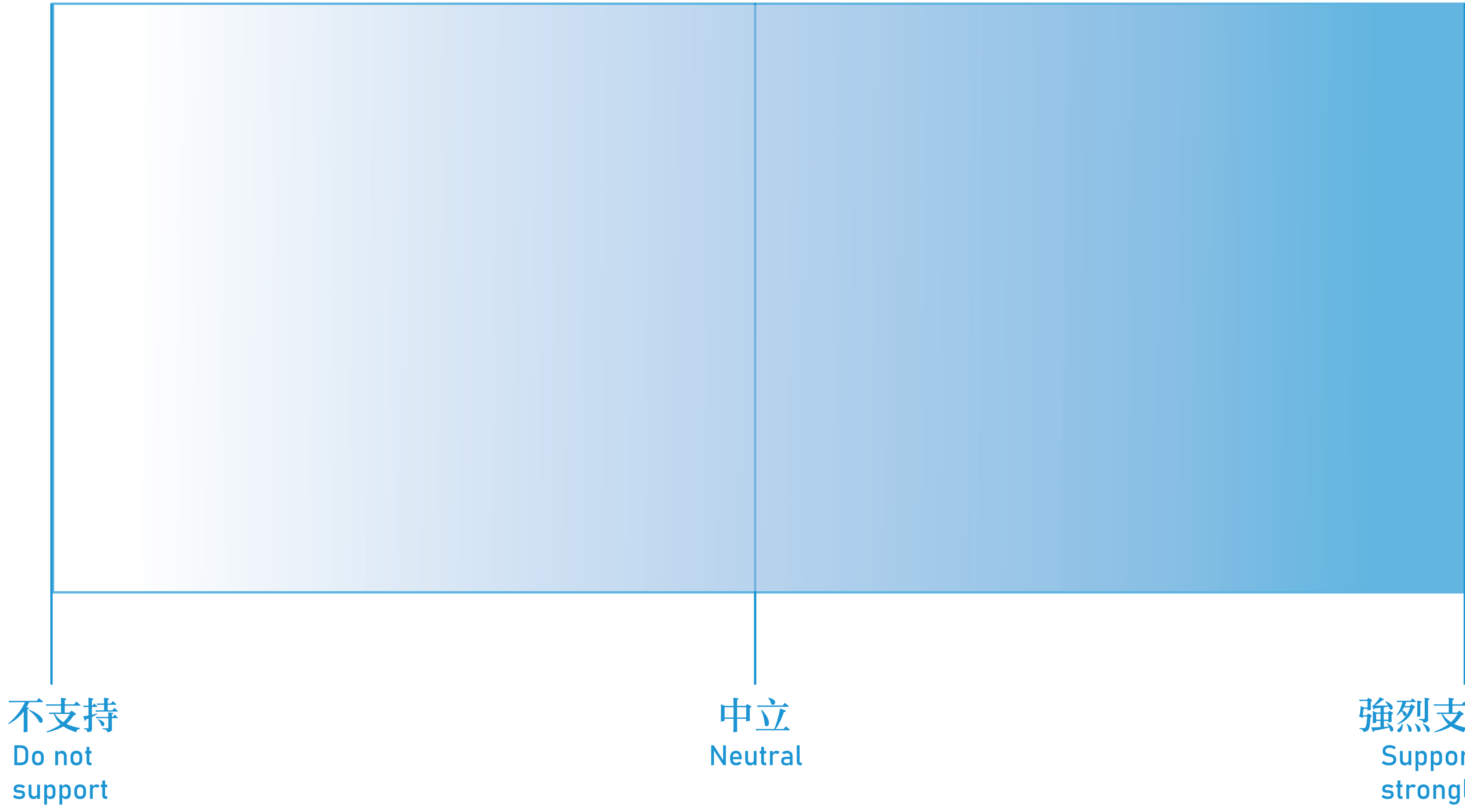
分享您的想法 – 北焦點地區

SHARE YOUR THOUGHTS - NORTH FOCUS AREA



您對於北部樞紐焦點區域所提議計劃的支持程度如何評估？請在以下的刻度上放置一個點，顏色越深（越靠右）表示支持度越高，沒有顏色（越靠左）表示支持度越低。

How would you rate your support of the proposed plan in the North hub focus area? Place a dot on the scale below, with more color (towards the right) being the highest support and no color (towards the left) being the lowest support.



在規劃推進的過程中，您希望看到哪些變更或改進？請說明您的理由。

What changes or improvements would you like to see as planning moves forward & why?

共同一起前進

MOVING FORWARD TOGETHER

許多擬議的南市中心樞紐 (SDH) 願景概念與本區域內已規劃的項目及基建投資相輔相成，而部分概念則需透過全新的獨立項目來實現。大多數項目所需的資金超出現有預算範圍。因此，透過協作設計與實施，項目主辦單位及合作政府機構，能夠推動整體效益超越單一項目的綜合發展。

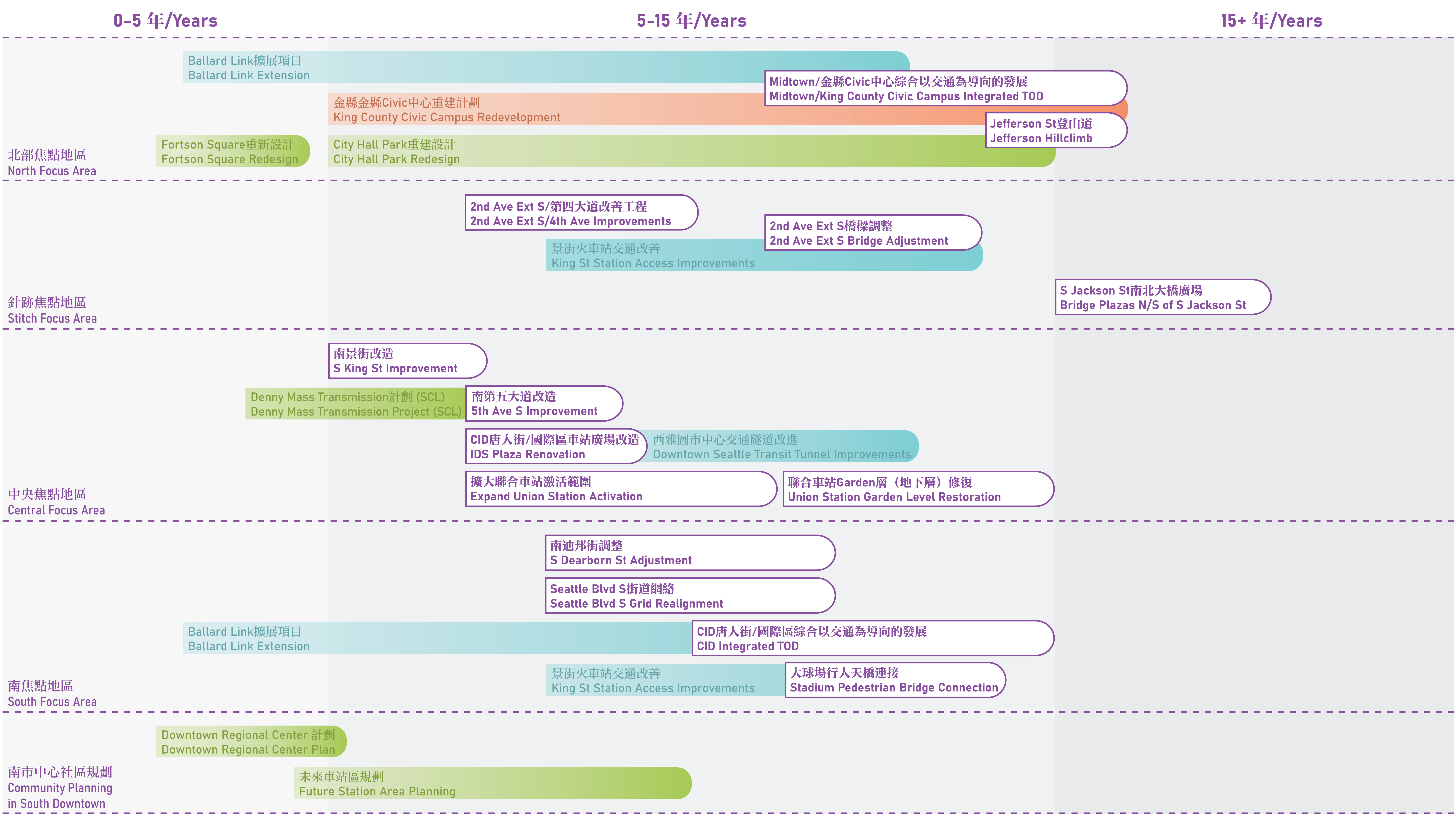
該展示圖顯示了SDH願景的概念與已規劃項目之間的連繫，展述兩者之間潛在的分階段實施方式。目前此計劃仍在設計階段，合作的政府單位將持續研究各項細節，包括應優先考量的改善措施，以及資金與實施責任的分配。若您有任何問題、關切或想法，請隨時與我們分享！

Many of the proposed South Downtown Hub (SDH) vision concepts complement planned projects and capital investments in the area, while others require new, stand-alone projects. Most require additional funding beyond what is provided for today. By working together on design and implementation, project sponsors and partner agencies can deliver projects that are greater than the sum of their parts.

This board highlights where alignment exists between SDH vision concepts and planned projects, along with a generalized view of how SDH vision concepts might be phased relative to one another and to planned projects. Note that this is a work in progress and there are many details that partner agencies will continue to work through, including what improvements to prioritize and responsibilities for funding and implementation of those improvements. Please tell us if you have any questions, concerns, or ideas to share!

地圖說明 - 第25板南市中心樞紐計畫及規劃項目

Map Key for Board 25 - SDH Plan and Planned Projects



關鍵下一步

Key Next Steps

社區參與和機構間協調

Community Engagement & Interagency Coordination

時間與階段性實施

Timing & Phasing

- 制定分階段施工計劃
- 根據社區意見確定優先推行的重點項目
- Develop a phased construction plan
- Prioritize key projects based on community feedback

營運與維護規劃

Operations & Maintenance Planning

- 確認短期及長期計劃的營運假設
- 制定現有及未來公共空間與活動的保養計劃
- Confirm operations assumptions for short-term and long-term plans
- Create a maintenance plan for existing and future public spaces and activations

資金策略

Funding Strategy

- 確定可能的資金來源
- 善用本地計劃資源以支持合作項目
- Identify possible funding sources
- Leverage local initiatives to fund partnered projects

監測與衡量指標

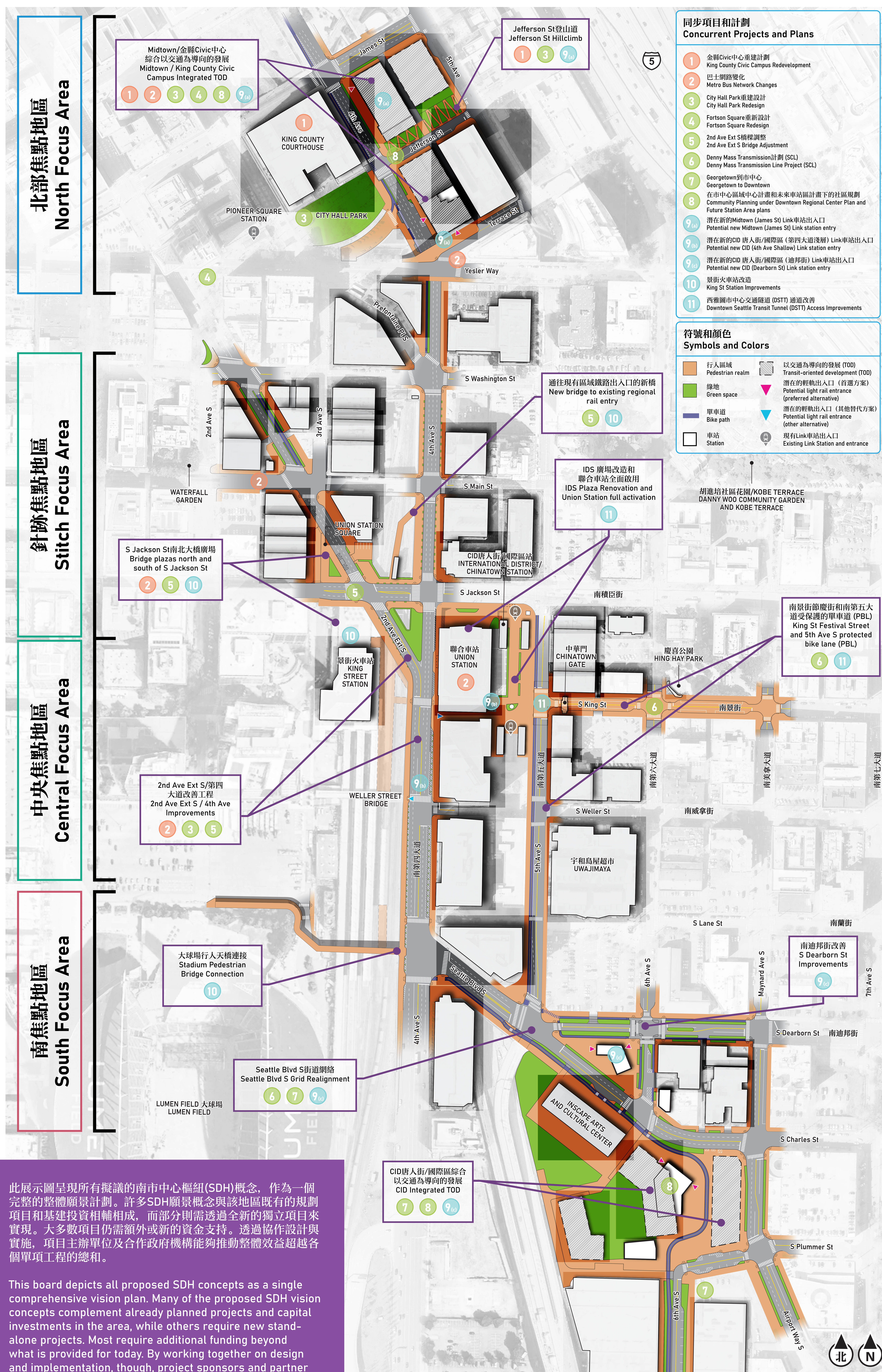
Monitoring & Metrics

- 落實成功衡量指標
- 制定一個時間表以定期衡量與監測計劃的更新和進展
- Confirm metrics of success
- Create a schedule to regularly maintain and monitor the plan for updates and progress

所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。 Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination. Funding and implementation responsibilities to be determined.

SDH 南市中心樞紐願景規劃與規劃項目

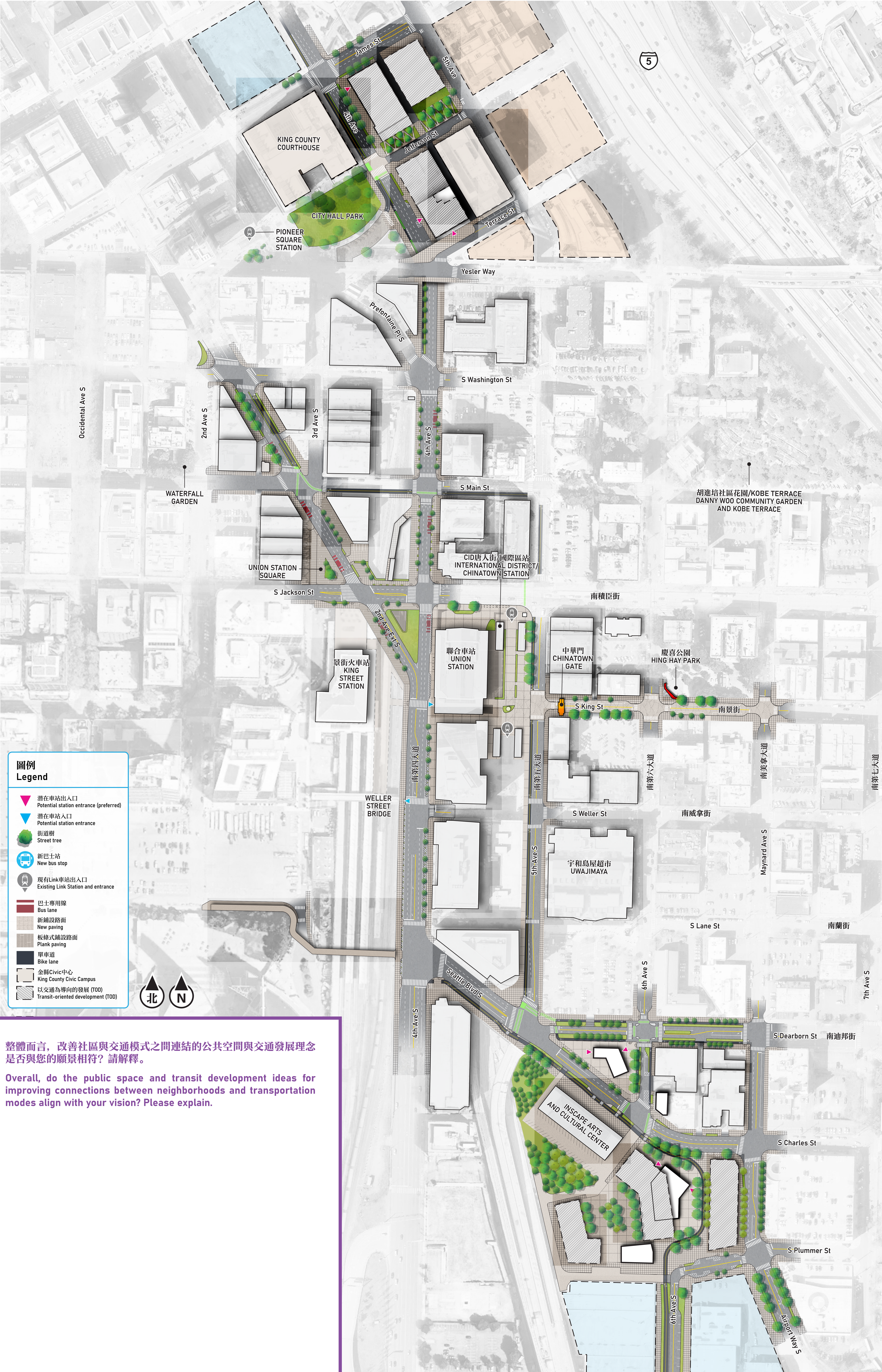
SDH PLAN AND PLANNED PROJECTS



所展示的設計只是初步構想，該設計將隨著持續的發展、分析及跨政府機構協作而有所調整。資金來源與具體實施責任尚待確定。
Depicted designs are preliminary and subject to change with continued development, analysis, and interagency coordination.
Funding and implementation responsibilities to be determined.

分享您的想法 – 南市中心樞紐

SHARE YOUR THOUGHTS - SOUTH DOWNTOWN HUB



整體而言，改善社區與交通模式之間連結的公共空間與交通發展理念是否與您的願景相符？請解釋。

Overall, do the public space and transit development ideas for improving connections between neighborhoods and transportation modes align with your vision? Please explain.